

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 57/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
Verordening (EG) nr. 58/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximaankoopprijs van boter voor de 20e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving	3
Verordening (EG) nr. 59/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 239e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90	4
Verordening (EG) nr. 60/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de minimumverkooprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 67e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving	5
Verordening (EG) nr. 61/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000	7
Verordening (EG) nr. 62/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000	8
Verordening (EG) nr. 63/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000	9
Verordening (EG) nr. 64/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000	10
Verordening (EG) nr. 65/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2285/2000	11
Verordening (EG) nr. 66/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees	12

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 67/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs en de voor interventie aangekochte hoeveelheden rundvlees voor de 259e deelinschrijving in het kader van de algemene interventie maatregelen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89	18
★ Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun ...	20
★ Verordening (EG) nr. 69/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de minimis-steun	30
★ Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen	33
Verordening (EG) nr. 71/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand december 2000	43
Verordening (EG) nr. 72/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	45
<hr/>	
II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing	
Raad	
2001/34/EG:	
★ Besluit van de Raad van 17 juli 2000 betreffende de sluiting van overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe, enerzijds, en de Republiek India, anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000	47
Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000	49
Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000	54
2001/35/EG:	
★ Besluit nr. 4/2000 van de Associatieraad EU-Litouwen van 13 december 2000 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het communautaire actieprogramma „Jeugd”	56
Commissie	
2001/36/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Jamaica ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4077)	59

2001/37/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4080)	64
2001/38/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 22 december 2000 houdende wijziging van Beschikking 97/20/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen die voldoen aan de gelijkwaardigheidseisen voor de productie en het in de handel brengen van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4083)	66
2001/39/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Tsjechië ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4085)	68
2001/40/EG:	
* Beschikking van de Commissie van 22 december 2000 houdende wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4086)	75
<hr/>	
Rectificaties	
* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2388/2000 van de Commissie van 13 oktober 2000 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 264 van 18.10.2000)	78
* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2907/2000 van de Commissie van 28 december 2000 tot opening voor het jaar 2001 van tariefcontingenten voor de invoer in de Europese Gemeenschap van producten van oorsprong uit Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Hongarije en Bulgarije (PB L 336 van 30.12.2000)	79
Rectificatie van Verordening (EG) nr. 7/2001 van de Commissie van 4 januari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit (PB L 2 van 5.1.2001)	79

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 57/2001 VAN DE COMMISSIE
van 12 januari 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	99,2
	204	38,7
	624	73,1
	999	70,3
0707 00 05	052	106,3
	628	150,8
	999	128,6
0709 90 70	052	93,7
	204	69,6
	999	81,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	49,7
	204	52,7
	220	41,9
	999	48,1
0805 20 10	052	67,5
	204	84,9
	624	63,6
	999	72,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	82,1
	204	78,5
	624	81,1
	999	80,6
0805 30 10	052	67,9
	220	60,1
	600	62,1
	999	63,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,1
	400	84,6
	404	83,8
	720	123,4
	728	73,8
	999	80,7
0808 20 50	052	189,0
	400	87,6
	999	138,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 58/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de maximaaankoopprijs van boter voor de 20e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2099/2000 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventieprijs een maximaaankoopprijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximaaankoopprijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 20e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 9 januari 2001 is verstreken, wordt de maximaaankoopprijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 249 van 4.10.2000, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 59/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 239e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 239e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| — maximumbedrag van de steun: | 117 EUR/100 kg, |
| — bestemmingszekerheid: | 129 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 60/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 67e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 67e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 67e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		95	91	95	91
	Boter < 82 %		92	88	—	88
	Boterconcentraat		117	113	117	113
	Room		—	—	40	38
Verwerkings- zekerheid	Boter		105	—	105	—
	Boterconcentraat		129	—	129	—
	Room		—	—	44	—

VERORDENING (EG) Nr. 61/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2281/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2281/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 5 tot en met 11 januari 2001 ingediende offertes vastgesteld op 215,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 62/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2282/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2282/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 5 tot en met 11 januari 2001 ingediende offertes vastgesteld op 205,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 63/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2283/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2283/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 5 tot en met 11 januari 2001 ingediende offertes vastgesteld op 224,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 13.⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 64/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2284/2000 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst van GN-code 1006 30 67 naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2284/2000 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 5 tot en met 11 januari 2001 ingediende offertes vastgesteld op 302,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 65/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2285/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2285/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond

van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 8 tot en met 11 januari 2001 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2285/2000 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽³⁾ PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.⁽⁴⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 260 van 14.10.2000, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 66/2001 VAN DE COMMISSIE
van 12 januari 2001
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 33, lid 12,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 32/82 van de Commissie ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 744/2000 ⁽³⁾, Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2772/2000 ⁽⁵⁾, en Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3661/92 ⁽⁷⁾.
- (3) De toepassing van deze voorschriften en criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hierna volgt.
- (4) In verband met de huidige toestand op de markt van de Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te zetten, met name in bepaalde derde landen, dienen restituties te worden toegekend bij uitvoer enerzijds van slachtdieren met een levend gewicht van meer dan 220 kg, doch niet meer dan 300 kg, en anderzijds van volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer.
- (5) Er moeten restituties worden toegekend bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0201, van bepaalde vormen van bevroren vlees

zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0202, van bepaalde vormen van slachtafvalen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0206, en van bepaalde andere bereidingen en conserven van vlees of van slachtafvalen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 1602 50 10.

- (6) Gezien de zeer uiteenlopende kenmerken van producten van de productcodes 0201 20 90 9700 en 0202 20 90 9100 gebruikt bij restituties, dient de restitutie slechts te worden toegekend voor die deelstukken waarin het gewicht van het been niet meer dan eenderde van het gewicht van dat deelstuk uitmaakt.
- (7) Met betrekking tot vlees van runderen, zonder been, gezouten en gedroogd, bestaan er traditionele handelsstromen naar Zwitserland. In zoverre het noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, is het dienstig de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en de prijzen bij uitvoer uit de lidstaten.
- (8) Voor bepaalde andere aanbiedingsvormen en conserven van vlees of van slachtafvalen zoals vermeld in de bijlage onder de GN-codes 1602 50 31 tot en met 1602 50 80, kan de deelname door de Gemeenschap aan de internationale handel worden gehandhaafd door restituties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de exporteur werd verleend.
- (9) Voor de overige producten in de sector rundvlees verdient vaststelling van een restitutie geen aanbeveling vanwege de geringe omvang waarin de Gemeenschap daarmee aan de wereldhandel deelneemt.
- (10) Bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2425/2000 ⁽⁹⁾, is de nomenclatuur voor de uitvoerrestituties voor landbouwproducten vastgesteld.
- (11) Om de douaneformaliteiten bij uitvoer voor de exporteurs te vereenvoudigen, moeten voor bevroren vlees dezelfde restitutiebedragen worden toegekend als voor vers of gekoeld vlees van andere runderen dan volwassen mannelijke runderen.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 4 van 8.1.1982, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 89 van 11.4.2000, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 212 van 21.7.1982, blz. 48.

⁽⁵⁾ PB L 321 van 19.12.2000, blz. 35.

⁽⁶⁾ PB L 221 van 18.8.1984, blz. 28.

⁽⁷⁾ PB L 370 van 19.12.1992, blz. 16.

⁽⁸⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 279 van 1.11.2000, blz. 14.

- (12) Voor een scherpere controle op de producten van GN-code 1602 50 moet worden bepaald dat sommige van deze producten slechts voor een restitutie in aanmerking komen wanneer zij zijn vervaardigd in het kader van de regeling zoals bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwproducten ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2026/83 ⁽²⁾.
- (13) Om misbruiken bij de uitvoer van bepaalde fokdieren van zuiver ras te voorkomen, moet de restitutie voor vrouwelijke dieren worden gedifferentieerd al naar gelang van de leeftijd van de dieren.
- (14) Voor vaarzen die niet voor de slacht bestemd zijn, zijn er mogelijkheden voor uitvoer naar bepaalde derde landen, maar, om misbruik te voorkomen, moeten er controlecriteria worden vastgesteld aan de hand waarvan met zekerheid kan worden uitgemaakt dat de betrokken dieren niet ouder zijn dan 36 maanden.
- (15) Op grond van de bepalingen van artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 wordt de bijzondere restitutie verlaagd als de voor uitvoer bestemde hoeveelheid vlees zonder been kleiner is dan 95 % van de totale hoeveelheid door de uitbening verkregen deelstukken, maar niet kleiner dan 85 % van die hoeveelheid.
- (16) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lijst van de producten waarvoor bij uitvoer de in artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 bedoelde resti-

tutie wordt toegekend, de bedragen van deze restitutie en de bestemmingen worden vastgesteld in de bijlage.

2. De producten moeten voldoen aan de respectieve voorwaarden voor het keurmerk zoals bedoeld in:

- bijlage I, hoofdstuk XI, van Richtlijn 64/433/EEG van de Raad ⁽³⁾;
- bijlage I, hoofdstuk VI, van Richtlijn 94/65/EG van de Raad ⁽⁴⁾;
- bijlage B, hoofdstuk VI, van Richtlijn 77/99/EEG van de Raad ⁽⁵⁾.

Artikel 2

De restitutie voor het product van code 0102 90 59 9000 van de restitutienuomenclatuur en voor uitvoer naar het derde land van de in de bijlage bedoelde bestemming 075 wordt alleen toegekend als, bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer, het door een officiële dierenarts ondertekende veterinaire certificaat en een afschrift daarvan worden overgelegd, waarin is vermeld dat de betrokken vaarzen effectief niet ouder zijn dan 36 maanden. Het originele certificaat wordt aan de exporteur teruggegeven en het door de douaneautoriteiten voor conform geaarmerkte afschrift wordt bij de aanvraag voor betaling van de restitutie gevoegd.

Artikel 3

In het in artikel 6, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 bedoelde geval wordt de restitutie voor de producten van GN-code 0201 30 00 9100 verminderd met 14,00 EUR/100 kg.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 62 van 7.3.1980, blz. 5.
⁽²⁾ PB L 199 van 22.7.1983, blz. 12.

⁽³⁾ PB L 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64.
⁽⁴⁾ PB L 368 van 31.12.1994, blz. 10.
⁽⁵⁾ PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (°)
0102 10 10 9120	A00	EUR/100 kg levend gewicht	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
0102 10 30 9120	A00	EUR/100 kg levend gewicht	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
0102 10 90 9120	A00	EUR/100 kg levend gewicht	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg levend gewicht	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
	075 (°)	EUR/100 kg levend gewicht	41,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	15,50
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	9,50
	039	EUR/100 kg levend gewicht	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	41,00
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	23,00
	039	EUR/100 kg levend gewicht	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg levend gewicht	41,00
	B03	EUR/100 kg levend gewicht	23,00
	039	EUR/100 kg levend gewicht	14,00
0201 10 00 9110 (°)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	71,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	43,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0201 10 00 9130 (°)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	97,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	56,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	16,00
0201 20 20 9110 (°)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	97,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	56,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	33,50

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (7)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	71,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	43,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	123,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	71,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	58,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	17,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	71,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	43,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0201 30 00 9050	400 (3)	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	13,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B02	EUR/100 kg nettogewicht	172,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	102,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg nettogewicht	94,50
	B09	EUR/100 kg nettogewicht	88,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	56,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	33,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	83,50
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (°)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	58,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	17,50
	039	EUR/100 kg nettogewicht	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	33,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettogewicht	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	13,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	13,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	13,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettogewicht	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettogewicht	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	22,50
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	15,00
	039	EUR/100 kg nettogewicht	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	A00	EUR/100 kg nettogewicht	17,50

(¹) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 32/82 opgenomen attest.

(²) De restitutie wordt toegekend mits voldaan is aan de voorwaarden van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1964/82.

(³) Zoals bedoeld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2973/79 van de Commissie (PB L 336 van 29.12.1979, blz. 44).

(⁴) Zoals bedoeld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2051/96 van de Commissie (PB L 274 van 26.10.1996, blz. 18).

(⁵) PB L 221 van 18.8.1984, blz. 28.

(⁶) Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald aan de hand van de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie (PB L 210 van 1.8.1986, blz. 39).

Het begrip „gemiddeld gehalte” verwijst naar de hoeveelheid van het monster als bepaald in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2457/97 van de Commissie (PB L 340 van 11.12.1997, blz. 29). Het monster wordt genomen uit het deel van de betrokken partij met het hoogste risico.

(⁷) Krachtens artikel 33, lid 10, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1254/1999 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van producten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

(⁸) De toekenning van de restitutie is afhankelijk van de vervaardiging in het kader van het bij artikel 4 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde stelsel.

(⁹) De restitutie wordt alleen toegekend wanneer de in artikel 2 van deze verordening bedoelde voorwaarden in acht zijn genomen.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

B02: B08 en B09

B03: Ceuta, Melilla, IJsland, Noorwegen, Faeröer, Andorra, Gibraltar, Vaticaanstad, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Slovenië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Joegoslavië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, het eiland Helgoland, Groenland, Cyprus, proviandering en bunkeren (bestemmingen zoals bedoeld in de artikelen 36 en 45 en, indien toepasselijk, artikel 44 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie, zoals gewijzigd)

B08: Malta, Turkije, Oekraïne, Belarus, Moldavië, Rusland, Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kazachstan, Turkmenistan, Oezbekistan, Tadzjikistan, Kirgizië, Marokko, Algerije, Tunesië, Libië, Egypte, Libanon, Syrië, Irak, Iran, Israël, Westelijke Jordaanoever/Gazastrook, Jordanië, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Verenigde Arabische Emiraten, Oman, Jemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Birma), Thailand, Vietnam, Indonesië, Filipijnen, China, Noord-Korea, Hongkong

B09: Soedan, Mauritanië, Mali, Burkina Faso, Niger, Tsjaad, Kaapverdië, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinee, Sierra Leone, Liberia, Ivoorkust, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kameroen, Centraal-Afrikaanse Republiek, Equatoriaal-Guinea, Sao Tomé en Príncipe, Gabon, Congo (Republiek), Congo (Democratische Republiek), Rwanda, Burundi, Sint-Helena en onderhorigheden, Angola, Ethiopië, Eritrea, Djibouti, Somalië, Oeganda, Tanzania, Seychellen en onderhorigheden, Brits gebied in de Indische Oceaan, Mozambique, Mauritius, Comoren, Mayotte, Zambia, Malawi, Zuid-Afrika, Lesotho

VERORDENING (EG) Nr. 67/2001 VAN DE COMMISSIE

van 12 januari 2001

tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de voor interventie aangekochte hoeveelheden rundvlees voor de 259e deelinschrijving in het kader van de algemene interventie maatregelen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, en met name op artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie van 15 maart 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2734/2000 ⁽³⁾, zijn de voorschriften inzake de openbare interventieaankoop vastgesteld. Overeenkomstig voornoemde verordening is een inschrijving geopend bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 27/2001 ⁽⁵⁾.

(2) Op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 562/2000 moet, rekening houdend met de ontvangen offertes, een maximaankoopprijs voor de kwaliteit R 3 worden vastgesteld, eventueel voor elke deelinschrijving, en op grond van lid 2 van datzelfde artikel kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving. Overeenkomstig artikel 36 van dezelfde verordening worden alleen de offertes in aanmerking genomen met een prijs die lager is dan of gelijk aan de genoemde maximumprijs, en ook niet hoger dan de gemiddelde nationale of regionale marktprijs, verhoogd met het in artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2734/2000 vermelde bedrag.

(3) Na onderzoek van de offertes die voor de 259e deelinschrijving zijn ingediend, overeenkomstig artikel 47, lid 8, van Verordening (EG) nr. 1254/1999 en rekening houdend met hetgeen vereist is met het oog op een redelijke ondersteuning van de markt en met de seizoengebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren en prijzen, de maximaankoopprijs en de voor interventie te aanvaarden hoeveelheden vast te stellen voor categorie A, en geen gevolg te geven aan de inschrijving voor categorie C.

(4) Aangezien de aangeboden hoeveelheden momenteel groter zijn dan de hoeveelheden die kunnen worden aangekocht, moet op deze hoeveelheden een verminderingcoëfficiënt worden toegepast overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 562/2000.

(5) Bij artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2734/2000 is de openbare interventie ook geopend voor hele of halve karkassen van magere runderen en zijn specifieke bepalingen vastgesteld als aanvulling op de bepalingen betreffende de interventie voor andere producten.

(6) In verband met de ontwikkelingen op de markt moet de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treden.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 259e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89:

a) wordt voor categorie A:

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 246 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen van kwaliteit R 3,
- de maximumhoeveelheid hele en halve karkassen die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 11 590 t,
- op hoeveelheden die worden aangeboden tegen een prijs die hoger is dan of gelijk aan 221,5 EUR, een coëfficiënt van 50 % toegepast overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 562/2000;

b) wordt voor categorie C geen gevolg gegeven aan de inschrijving;

c) wordt voor hele of halve karkassen van magere runderen zoals bedoeld in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2734/2000:

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 382 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen,
- de maximumhoeveelheid hele karkassen en halve karkassen die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 70 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 januari 2001.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.

⁽³⁾ PB L 316 van 15.12.2000, blz. 45. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3/2001 (PB L 1 van 4.1.2001, blz. 6).

⁽⁴⁾ PB L 159 van 10.6.1989, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB L 3 van 6.1.2001, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 68/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 994/98 van de Raad van 7 mei 1998 betreffende de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap op bepaalde soorten van horizontale steunmaatregelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 1, onder a), punt iv),

Na bekendmaking van de ontwerp-verordening ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Adviescomité inzake overheidssteun,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 994/98 is de Commissie de bevoegdheid toegekend in overeenstemming met artikel 87 van het Verdrag vast te stellen dat opleidingssteun onder bepaalde voorwaarden met de gemeenschappelijke markt verenigbaar is en niet aan de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag onderworpen is.
- (2) De Commissie heeft in een groot aantal beschikkingen de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op opleidingssteun toegepast en ook haar beleid terzake vastgelegd en bekendgemaakt, laatstelijk in de kaderregeling inzake opleidingssteun ⁽³⁾. Gezien de grote ervaring van de Commissie met de toepassing van deze artikelen op opleidingssteun, is het passend dat de Commissie van de haar bij Verordening (EG) nr. 994/98 toegekende bevoegdheid gebruikmaakt om voor een doeltreffend toezicht te zorgen en de administratie te vereenvoudigen zonder dat de controle door de Commissie daardoor wordt verzwakt.
- (3) Om een doorzichtig en samenhangend beleid voor alle sectoren in te voeren, dient het toepassingsgebied van deze verordening zo ruim mogelijk te zijn en ook de landbouwsector, de visserij en de aquacultuur te omvatten.
- (4) Deze verordening laat de mogelijkheid voor de lidstaten om opleidingssteun aan te melden onverlet. Dergelijke aanmeldingen zullen door de Commissie in het bijzonder worden getoetst aan de in deze verordening vastgestelde criteria dan wel aan de toepasselijke communautaire richtsnoeren en kaderregelingen, voorzover dergelijke richtsnoeren en kaderregelingen bestaan. Dit is momenteel het geval voor de activiteiten die verband houden met de productie, de verwerking en de verhandeling van producten die vermeld zijn in bijlage I bij het Verdrag en voor de sector zeevervoer. De kaderregeling inzake opleidingssteun wordt met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze verordening

ingetrokken aangezien de inhoud van de kaderregeling wordt vervangen door deze verordening.

- (5) Om doorzichtigheidsredenen zij eraan herinnerd dat de artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag, overeenkomstig artikel 51, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen ⁽⁴⁾, niet van toepassing zijn op de financiële bijdragen die de lidstaten leveren voor door de Gemeenschap op grond van artikel 9 van genoemde verordening ondersteunde opleidingsmaatregelen.
- (6) Om doorzichtigheidsredenen zij benadrukt dat deze verordening slechts van toepassing is op opleidingsmaatregelen die staatssteun behelzen in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag. Vele opleidingsmaatregelen vallen niet binnen de werkingssfeer van dit artikel, maar zijn algemene maatregelen omdat zij zonder discriminatie en zonder discretionaire bevoegdheid van de autoriteiten die de maatregelen toepassen voor alle ondernemingen in alle sectoren gelden. Het betreft bijvoorbeeld algemene fiscaal gunstige regelingen, zoals automatische belastingkredieten die gelden voor alle ondernemingen die in opleiding van het personeel investeren. Andere opleidingsmaatregelen vallen niet binnen de werkingssfeer van artikel 87, lid 1, van het Verdrag omdat zij rechtstreeks ten goede komen aan personen en geen voordeel toekennen aan bepaalde ondernemingen of sectoren. Voorbeelden hiervan zijn scholing en initiële opleiding (bijvoorbeeld leercontracten en alternerend leren), systemen inzake de scholing of herscholing van een werkloze, inclusief bedrijfsstages, maatregelen die rechtstreeks gericht zijn op werknemers of zelfs op bepaalde categorieën werknemers en hun de mogelijkheid bieden om opleidingen te volgen buiten de onderneming of de sector waarin zij werken (bijvoorbeeld de „opleidingscheque“). Anderzijds moet eraan worden herinnerd dat bijdragen van sectorale fondsen niet als particuliere middelen worden beschouwd indien zij door de staat zijn opgelegd, maar als staatsmiddelen in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag.
- (7) Deze verordening dient in een vrijstelling te voorzien voor elke steunmaatregel die aan alle relevante voorwaarden van deze verordening voldoet, en voor elke steunregeling, op voorwaarde dat alle steun die op grond van deze regeling kan worden verleend, aan alle relevante voorwaarden van deze verordening voldoet. Om voor een doeltreffend toezicht te zorgen en de administratie te vereenvoudigen zonder dat de controle door de Commissie daardoor wordt verzwakt, moet in elke steunregeling en bij elke individuele steunverlening die buiten enige steunregeling valt, uitdrukkelijk naar deze verordening worden verwezen.

⁽¹⁾ PB L 142 van 14.5.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 89 van 28.3.2000, blz. 8.

⁽³⁾ PB C 343 van 11.11.1998, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

- (8) Om de verschillen die tot mededingingsvervalsingen zouden kunnen leiden, weg te nemen, om de coördinatie van de verschillende communautaire en nationale initiatieven met betrekking tot kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken en om de administratieve duidelijkheid en de rechtszekerheid te bevorderen, dient in deze verordening de definitie van kleine en middelgrote ondernemingen te worden gebruikt die is neergelegd in de bijlage bij Aanbeveling 96/280/EG van de Commissie van 3 april 1996 betreffende de definitie van de kleine en middelgrote ondernemingen ⁽¹⁾.
- (9) Om te bepalen of steun overeenkomstig deze verordening al dan niet met de gemeenschappelijke markt verenigbaar is, is het noodzakelijk de steunintensiteit en dus het steunbedrag, uitgedrukt als subsidie-equivalent, in aanmerking te nemen. Voor de berekening van het subsidie-equivalent van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, en van steun in de vorm van een zachte lening dienen de marktrentevoeten te worden toegepast die gelden op het ogenblik waarop de steun wordt verleend. Met het oog op een eenvormige, doorzichtige en eenvoudige toepassing van de staatssteunregels dienen voor de toepassing van deze verordening de referentierentevoeten als marktrentevoeten te gelden, met dien verstande dat in het geval van een zachte lening daarvoor op de gebruikelijke wijze zekerheid moet worden gesteld en de lening geen abnormale risico's mag meebrengen. De referentierentevoeten dienen op geregelde tijdstippen door de Commissie op grond van objectieve criteria te worden vastgesteld en in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en op internet te worden bekendgemaakt.
- (10) Opleiding heeft over het algemeen positieve externe effecten voor de samenleving als geheel, omdat zij het aanbod van geschoolde arbeidskrachten waaruit andere ondernemingen kunnen putten verhoogt, het concurrentievermogen van de communautaire industrie verbetert en een belangrijke rol in de werkgelegenheidsstrategie speelt. Gelet op het feit dat de ondernemingen in de Gemeenschap over het algemeen te weinig in de opleiding van hun werknemers investeren, kan staatssteun helpen deze onvolkomenheid van de markt te corrigeren, zodat dergelijke steun onder bepaalde voorwaarden als met de gemeenschappelijke markt verenigbaar kan worden beschouwd en bijgevolg van voorafgaande aanmelding kan worden vrijgesteld.
- (11) Om ervoor te zorgen dat de staatssteun beperkt blijft tot wat strikt noodzakelijk is voor het bereiken van de, door de marktkrachten alleen niet verwezenlijkbare, doelstelling van de Gemeenschap, dienen voor de vrijgestelde steun verschillende toegestane intensiteiten te worden vastgesteld naar gelang van het type opleiding dat wordt verstrekt, de omvang van de onderneming en haar vestigingsplaats.
- (12) Door een algemene opleiding worden overdraagbare bekwaamheden verschaft en worden de kansen van de opgeleide werknemer op de arbeidsmarkt aanzienlijk verbeterd. Hiertoe verleende steun heeft minder mededingingsvervalsende effecten, zodat die steun ten belope van hogere intensiteiten als met de gemeenschappelijke markt verenigbaar kan worden beschouwd en van voorafgaande aanmelding kan worden vrijgesteld. Een specifieke opleiding die in de eerste plaats de onderneming ten goede komt brengt een groter risico van mededingingsvervalsing mee, zodat de intensiteit van de steun die als met de gemeenschappelijke markt verenigbaar kan worden beschouwd en van voorafgaande aanmelding kan worden vrijgesteld, veel lager dient te zijn.
- (13) Omdat KMO's met bepaalde handicaps te kampen hebben en verhoudingsgewijs hogere kosten moeten dragen wanneer zij in de opleiding van hun werknemers investeren, dienen de intensiteiten van de krachtens deze verordening vrijgestelde steun voor KMO's te worden verhoogd.
- (14) In gesteunde gebieden in de zin van artikel 87, lid 3, onder a) en c), van het Verdrag heeft opleiding verhoudingsgewijs belangrijkere externe effecten, omdat in deze gebieden veel te weinig in opleiding wordt geïnvesteerd en het werkloosheidspercentage er hoger is. Bijgevolg dienen de intensiteiten van de krachtens deze verordening vrijgestelde steun voor deze gebieden te worden verhoogd.
- (15) De kenmerken van de opleiding in de sector zeevervoer rechtvaardigen voor deze sector een bijzondere behandeling.
- (16) Er dient te worden bepaald dat, wanneer met steunmaatregelen aanzienlijke bedragen gemoeid zijn, deze maatregelen door de Commissie individueel moeten worden beoordeeld alvorens zij ten uitvoer worden gelegd. Bijgevolg is steun waarvan het bedrag een bepaald bedrag, vast te stellen op 1 miljoen EUR, overschrijdt, van de krachtens deze verordening verleende vrijstelling uitgesloten en blijft aan het bepaalde in artikel 88, lid 3, van het Verdrag onderworpen.
- (17) Bij deze verordening mag geen vrijstelling worden verleend in geval van steun die is gecumuleerd met andere staatssteun, waaronder begrepen steun die door nationale, regionale en plaatselijke autoriteiten wordt verleend, of met bijstand van de Gemeenschap, met betrekking tot dezelfde in aanmerking komende kosten, indien de cumulering tot gevolg heeft dat de bij deze verordening vastgestelde plafonds worden overschreden.
- (18) Om voor doorzichtigheid en doeltreffende controle te zorgen, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 994/98, dient een model te worden vastgesteld dat de lidstaten moeten volgen wanneer zij de Commissie met het oog op bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* de beknopte informatie verstrekken die vereist is telkens wanneer krachtens deze verordening een steunregeling ten uitvoer wordt gelegd of zonder toepassing van een dergelijke regeling individuele steun wordt verleend. Om dezelfde redenen dienen regels te worden vastgesteld betreffende de dossiers die de lidstaten over de krachtens deze verordening vrijgestelde steun moeten aanleggen. De Commissie dient vast te stellen aan welke voorwaarden het jaarlijkse verslag dat de lidstaten bij de Commissie moeten indienen, moet voldoen, waaronder, nu de noodzakelijke technologie op ruime schaal beschikbaar is, de voorwaarde dat de informatie in elektronische vorm wordt ingediend.

⁽¹⁾ PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4.

- (19) Gezien de ervaring van de Commissie en met name de regelmaat waarmee het over het algemeen noodzakelijk is het staatssteunbeleid te herzien, dient de geldigheidsduur van deze verordening te worden beperkt. Ingeval de geldigheidsduur van deze verordening mocht verstrijken zonder dat zij is verlengd, dienen steunregelingen die krachtens deze verordening reeds zijn vrijgesteld, nog zes maanden vrijgesteld te blijven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

Deze verordening is van toepassing op steun in alle sectoren, met inbegrip van de werkzaamheden die verband houden met de productie, verwerking en verhandeling van de in bijlage I bij het Verdrag opgenomen producten.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „steun” of „steunmaatregel”: elke maatregel die aan alle criteria van artikel 87, lid 1, van het Verdrag voldoet;
- b) „kleine of middelgrote onderneming”: een onderneming als omschreven in bijlage I;
- c) „grote onderneming”: een onderneming die niet onder de definitie van kleine of middelgrote onderneming in bijlage I valt;
- d) „specifieke opleiding”: een opleiding die bestaat in onder-richt dat direct en hoofdzakelijk op de huidige of toekomstige functie van de werknemer in de begunstigde onderneming gericht is, en door middel waarvan bekwaamheden worden verkregen die niet of slechts in beperkte mate naar andere ondernemingen of andere werkgebieden overdraagbaar zijn;
- e) „algemene opleiding”: een opleiding, die bestaat in onder-richt dat niet uitsluitend of hoofdzakelijk op de huidige of toekomstige functie van de werknemer in de begunstigde onderneming gericht is, maar door middel waarvan bekwaamheden worden verkregen die in ruime mate naar andere ondernemingen of werkgebieden overdraagbaar zijn, zodat de inzetbaarheid van de werkgever wordt verbeterd. Een opleiding is „algemeen” wanneer zij bijvoorbeeld
 - door verschillende onafhankelijke ondernemingen gezamenlijk wordt georganiseerd of ten goede kan komen aan werknemers van verschillende ondernemingen; dan wel
 - wanneer zij wordt erkend, gecertificeerd of gehomologeerd door een overheidsorgaan of -lichaam of door een ander lichaam of orgaan waaraan een lidstaat of de Gemeenschap de bevoegdheid daartoe heeft toegekend;
- f) „steunintensiteit”: het brutosteunbedrag, uitgedrukt als een percentage van de in aanmerking komende kosten van het project. Alle cijfers die worden gebruikt, zijn cijfers vóór aftrek van de directe belastingen. Wordt steun in een andere

vorm dan een subsidie verleend, dan is het steunbedrag het subsidie-equivalent van de steun. Van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, wordt door discontering de waarde op het ogenblik van de verlening ervan berekend. De rentevoet die voor de discontering en voor de berekening van het steunbedrag bij een zachte lening wordt gehanteerd, is de referentierentevoet die geldt op het ogenblik waarop de steun wordt verleend.

g) „benadeelde werknemer”:

- personen jonger dan 25 jaar die nog niet hun eerste reguliere betaalde betrekking hebben gevonden, zulks gedurende de eerste zes maanden na hun indienstneming;
- personen met ernstige handicaps van fysieke, mentale of psychologische aard en die toch in staat zijn om de arbeidsmarkt te betreden;
- migrerende werknemers die in de Gemeenschap verhuizen of zijn verhuisd of die ingezetene van de Gemeenschap worden om er te werken en die een beroeps- en/of talenopleiding behoeven;
- personen die de arbeidsmarkt opnieuw wensen te betreden na een onderbreking van minstens drie jaar, inzonderheid personen die hun baan hebben opgegeven omdat beroepsleven en gezinsleven moeilijk verenigbaar waren, zulks gedurende de eerste zes maanden na hun indienstneming;
- personen ouder dan 45 jaar die geen diploma van hoger middelbaar onderwijs of een gelijkwaardig diploma hebben behaald;
- langdurig werklozen, meer bepaald personen die gedurende twaalf maanden onafgebroken werkloos zijn geweest, zulks gedurende de eerste zes maanden na hun indienstneming.

Artikel 3

Voorwaarden voor vrijstelling

1. Individuele steunmaatregelen die buiten een regeling vallen en aan alle voorwaarden van deze verordening voldoen, zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en zijn vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien zij een uitdrukkelijke verwijzing naar deze verordening bevatten, onder vermelding van de titel ervan en de vindplaats in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
2. Steunregelingen die aan alle voorwaarden van deze verordening voldoen, zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en zijn vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien
 - a) alle steun die op grond van een dergelijke regeling kan worden verleend, aan alle voorwaarden van deze verordening voldoet,
 - b) de regeling een uitdrukkelijke verwijzing naar deze verordening bevat, onder vermelding van de titel ervan en de vindplaats in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

3. Op grond van de in lid 2 bedoelde regelingen verleende steun is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, op voorwaarde dat de verleende steun onmiddellijk aan alle voorwaarden van deze verordening voldoet.

Artikel 4

Vrijgestelde opleidingssteun

1. Steunregelingen en individuele steunmaatregelen ten behoeve van opleiding moeten aan de in de leden 2 tot en met 7 vastgestelde voorwaarden voldoen.

2. Wanneer de steun voor specifieke opleiding wordt verleend, bedraagt de steunintensiteit hoogstens 25 % voor grote ondernemingen en 35 % voor kleine en middelgrote ondernemingen.

Deze steunintensiteiten worden verhoogd met 5 procentpunten voor ondernemingen in gebieden die op grond van artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag voor regionale steun in aanmerking komen, en met 10 procentpunten voor ondernemingen in streken die op grond van artikel 87, lid 3, onder a), van het Verdrag voor regionale steun in aanmerking komen.

3. Wanneer de steun voor algemene opleiding wordt verleend, mag de steunintensiteit niet meer bedragen dan 50 % voor grote ondernemingen en 70 % voor kleine en middelgrote ondernemingen.

Deze steunintensiteiten worden verhoogd met 5 procentpunten voor ondernemingen in gebieden die op grond van artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag voor regionale steun in aanmerking komen, en met 10 procentpunten voor de ondernemingen in gebieden die op grond van artikel 87, lid 3, onder a), van het Verdrag voor regionale steun in aanmerking komen.

4. De in de leden 2 en 3 genoemde maximumintensiteiten worden met 10 procentpunten verhoogd indien het een opleiding voor benadeelde werknemers betreft.

5. Ingeval het steunproject zowel componenten van specifieke opleiding als componenten van algemene opleiding omvat die voor de berekening van de steunintensiteit niet van elkaar kunnen worden gescheiden, of ingeval het specifieke dan wel algemene karakter van het project inzake opleidingssteun niet kan worden aangetoond, zijn de steunintensiteiten die overeenkomstig lid 2 voor specifieke opleiding gelden, van toepassing.

6. Wanneer de steun in de sector zeevervoer wordt verleend, mag de steunintensiteit 100 % bedragen ongeacht of het specifieke dan wel algemene opleiding betreft, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) degene die de opleiding volgt, mag niet tot de actieve bemanning behoren; en
- b) de opleiding moet plaatsvinden aan boord van een schip dat in de Gemeenschap is geregistreerd.

7. De in aanmerking komende kosten van een project inzake opleidingskosten zijn:

- a) de personeelskosten van de opleiders;
- b) de verplaatsingskosten van de opleiders en degenen die de opleiding volgen;
- c) andere lopende uitgaven voor materiaal en benodigdheden;
- d) de afschrijving van werktuigen en uitrusting, in de mate waarin deze uitsluitend voor het opleidingsproject worden gebruikt;
- e) de kosten van diensten inzake begeleiding en advisering met betrekking tot het opleidingsproject;
- f) de personeelskosten van degenen die de opleiding volgen, ten belope van ten hoogste het totaal van de overige, in de punten a) tot en met e) bedoelde, in aanmerking komende kosten. Er mag slechts rekening worden gehouden met de uren die de deelnemers aan de opleiding daadwerkelijk daaraan besteden, onder aftrek van de door hen gewerkte of daarmee gelijkgestelde uren.

De in aanmerking komende kosten moeten met bewijsstukken worden gestaafd en moeten overzichtelijk en gespecificeerd zijn.

Artikel 5

Individuele verlening van aanzienlijke steun

De vrijstelling geldt niet, wanneer het bedrag dat voor één enkel opleidingsproject aan één onderneming wordt verleend meer dan 1 miljoen EUR bedraagt.

Artikel 6

Cumulering

1. De in de artikelen 4 en 5 vastgestelde steunplafonds zijn van toepassing ongeacht of de bijstand voor het project volledig met staatsmiddelen dan wel gedeeltelijk door de Gemeenschap wordt bekostigd.

2. Steun die krachtens deze verordening is vrijgesteld, mag niet worden gecumuleerd met enige andere staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag, noch met andere bijdragen van de Gemeenschap, met betrekking tot dezelfde in aanmerking komende kosten, indien een dergelijke cumulering ertoe zou leiden dat de steunintensiteit hoger is dan in deze verordening is vastgesteld.

Artikel 7

Doorzichtigheid en controle

1. Wanneer een krachtens deze verordening vrijgestelde steunregeling ten uitvoer wordt gelegd of wanneer zonder toepassing van een steunregeling een krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steunmaatregel wordt genomen, zendt de betrokken lidstaat de Commissie binnen 20 werkdagen, ter bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en volgens het in bijlage II vastgestelde model, een samenvatting van de informatie betreffende deze steunregeling of individuele steunmaatregel toe.

2. De lidstaten leggen gedetailleerde dossiers aan van de krachtens deze verordening vrijgestelde steunregelingen, de op grond van deze regelingen verleende individuele steun en de krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steunmaatregelen die zonder toepassing van een bestaande steunregeling worden genomen. Deze dossiers bevatten alle informatie die noodzakelijk is om te kunnen nagaan of aan de in deze verordening vastgestelde voorwaarden voor vrijstelling is voldaan. De lidstaten bewaren een dossier betreffende een individuele steunregeling gedurende tien jaar te rekenen vanaf het tijdstip van verlening van de steun, en een dossier betreffende een steunregeling gedurende tien jaar te rekenen vanaf het tijdstip van de laatste individuele steunverlening op grond van deze regeling. De betrokken lidstaat verstrekt de Commissie op haar schriftelijk verzoek binnen 20 werkdagen, of binnen de langere termijn die de Commissie in haar verzoek vaststelt, alle informatie die de Commissie nodig acht om te kunnen beoordelen of aan de voorwaarden van deze verordening is voldaan.
3. De lidstaten stellen voor elk kalenderjaar of gedeelte van een kalenderjaar tijdens hetwelk deze verordening van kracht is, in de in bijlage III vastgestelde vorm alsook in elektronische vorm, een verslag over de toepassing van deze verordening op. De lidstaten verstrekken de Commissie dit verslag uiterlijk drie maanden na het verstrijken van de periode waarop het betrekking heeft.

Artikel 8

Inwerkingtreding en geldigheidsduur

1. Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij blijft van kracht tot en met 31 december 2006.

2. Na het verstrijken van de geldigheidsduur van deze verordening blijven op grond van deze verordening vrijgestelde steunregelingen nog gedurende een aanpassingsperiode van zes maanden vrijgesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Definitie van kleine en middelgrote ondernemingen

(Uittreksel uit Aanbeveling 96/280/EG van de Commissie van 3 april 1996 betreffende de definitie van de kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4))

„Artikel 1

1. De kleine en middelgrote ondernemingen, hierna „KMO's” genoemd, worden omschreven als ondernemingen:
 - met minder dan 250 werknemers,
 - en waarvan
 - ofwel de jaaromzet 40 miljoen EUR niet overschrijdt,
 - ofwel het jaarlijks balanstotaal 27 miljoen EUR niet overschrijdt en
 - die het zelfstandigheids criterium in acht nemen zoals dit in lid 3 is omschreven.
 2. Indien het noodzakelijk is tussen een kleine en een middelgrote onderneming te onderscheiden, wordt de „kleine onderneming” omschreven als een onderneming:
 - met minder dan 50 werknemers,
 - en waarvan
 - ofwel de jaaromzet 7 miljoen EUR niet overschrijdt,
 - ofwel het jaarlijkse balanstotaal 5 miljoen EUR niet overschrijdt en
 - die het zelfstandigheids criterium in acht neemt zoals dit in lid 3 is omschreven.
 3. Als „zelfstandig” wordt beschouwd de onderneming die niet voor 25 % of meer van het kapitaal of van de stemrechten in handen is van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan de definitie van de KMO of van de kleine onderneming, naar gelang van het geval, beantwoorden. Deze drempelwaarde mag in twee gevallen worden overschreden:
 - indien de onderneming in handen is van openbare participatiemaatschappijen, van ondernemingen van risicokapitaal of van institutionele beleggers, mits deze individueel noch gezamenlijk in enig opzicht zeggenschap over de onderneming hebben;
 - indien het wegens de spreiding van het kapitaal onmogelijk is te weten in wiens handen het is, en de onderneming verklaart dat zij redelijkerwijs mag aannemen niet voor 25 % of meer in handen te zijn van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan de definitie van de KMO of van de kleine onderneming, naar gelang van het geval, beantwoorden.
 4. Bij de berekening van de in de leden 1 en 2 bedoelde drempelwaarden dienen bijgevolg de relevante cijfers voor de begunstigde onderneming en die voor alle ondernemingen waarvan zij rechtstreeks of onrechtstreeks 25 % of meer van het kapitaal of van de stemrechten in handen heeft, te worden samengeteld.
 5. Ingeval een onderscheid moet worden gemaakt tussen micro-ondernemingen en andere KMO's, worden micro-ondernemingen gedefinieerd als ondernemingen met minder dan tien werknemers.
 6. Indien ondernemingen op de balansdatum boven of onder de aangegeven werknemersdrempels of financiële maxima blijven, verkrijgen, respectievelijk verliezen, zij de hoedanigheid van „KMO”, „middelgrote onderneming”, „kleine onderneming” of „micro-onderneming” eerst indien die omstandigheid zich gedurende twee opeenvolgende boekjaren voordoet.
 7. Het aantal werknemers komt overeen met het aantal jaararbeidseenheden (JAE), zijnde het aantal gedurende een jaar voltijds werkende werknemers, waarbij deeltijdwerkers en seizoenarbeiders in fracties van JAE worden uitgedrukt. Het in aanmerking te nemen referentiejaar is het laatste afgesloten boekjaar.
 8. De voor de omzet en het balanstotaal te hanteren drempels zijn die welke betrekking hebben op het laatste afgesloten boekjaar van twaalf maanden. Bij recent opgerichte ondernemingen waarvan de jaarrekening nog niet is afgesloten, dienen de in aanmerking te nemen bedragen te worden bepaald door middel van een in de loop van het boekjaar te goeder trouw gemaakte schatting.”
-

BIJLAGE II

Vorm waarin beknopte informatie moet worden verstrekt wanneer een krachtens deze verordening vrijgestelde steunregeling ten uitvoer wordt gelegd en wanneer zonder toepassing van een steunregeling krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steun wordt verleend

Beknopte informatie betreffende in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie verleende staatssteun	
Te verstrekken beknopte informatie	Toelichting
Lidstaat	
Regio	Vermeld de naam van de regio, indien de steun door een niet-centrale overheid wordt verleend
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Vermeld de benaming van de steunregeling of, in het geval van individuele steun, de naam van de begunstigde. In dit laatste geval hoeft later geen jaarlijks verslag te worden ingediend
Rechtsgrond	Vermeld de nauwkeurige referentie van de nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	De bedragen dienen te worden opgegeven in euro, of, in voorkomend geval, in de nationale valuta In het geval van een steunregeling: vermeld, voor alle vormen van steun waarin de regeling voorziet, het jaarlijkse totaalbedrag van de budgettaire voorziening(en) of het geschatte bedrag van de gedeerde fiscale inkomsten per jaar. In het geval van individuele steun: vermeld het totale steunbedrag/de gedeerde fiscale inkomsten. Vermeld in voorkomend geval ook gedurende hoeveel jaren de steun in termijnen zal worden uitgekeerd of gedurende hoeveel jaren er sprake zal zijn van derving van fiscale inkomsten. Vermeld, in beide gevallen, met betrekking tot waarborgen het (totaal)bedrag van de gewaarborgde leningen
Maximale steunintensiteit	Vermeld, voor elke in aanmerking komende vorm van steun, de maximale steunintensiteit of het maximale steunbedrag
Datum van tenuitvoerlegging	Vermeld de datum vanaf welke krachtens de regeling steun kan worden verleend, of de datum waarop de individuele steun kan worden verleend
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	Vermeld de datum (jaar en maand) tot welke krachtens de regeling steun kan worden verleend, of in het geval van individuele steun en waar passend, de datum (jaar en maand) waarop naar verwachting de laatste termijn zal worden uitgekeerd
Doelstelling van de steun	Vermeld bij opleidingssteun of het een specifieke dan wel een algemene opleiding betreft. Bij algemene opleiding dienen bewijzen (bv. beschrijving van de inhoud van de opleiding) te worden bijgevoegd betreffende de algemene aard van de opleiding

Te verstrekken beknopte informatie	Toelichting
<p>Betrokken economische sector(en)</p> <p><input type="checkbox"/> Alle sectoren</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Landbouw</p> <p><input type="checkbox"/> Visserij en aquacultuur</p> <p><input type="checkbox"/> Kolenwinning</p> <p><input type="checkbox"/> Alle productie</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Staal</p> <p><input type="checkbox"/> Scheepsbouw</p> <p><input type="checkbox"/> Synthetische vezels</p> <p><input type="checkbox"/> Motorvoertuigen</p> <p><input type="checkbox"/> Andere productie</p> <p><input type="checkbox"/> Alle diensten</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Zeevervoerdiensten</p> <p><input type="checkbox"/> Andere vervoerdiensten</p> <p><input type="checkbox"/> Financiële diensten</p> <p><input type="checkbox"/> Andere diensten</p> <p>Opmerkingen:</p>	Gelieve in voorkomend geval uit de lijst te kiezen.
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	
Overige informatie	

BIJLAGE III

Vorm van het bij de Commissie in te dienen periodieke verslag**Model van het jaarlijkse verslag over steunregelingen die krachtens een op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 994/98 vastgestelde groepsvrijstellingsverordening zijn vrijgesteld**

De lidstaten zijn verplicht van onderstaand model gebruik te maken om hun rapporteringsverplichtingen ten aanzien van de Commissie uit hoofde van op grond van Verordening (EG) nr. 994/98 vastgestelde groepsvrijstellingsverordeningen na te komen.

De verslagen moeten ook in elektronische vorm worden ingediend.

Informatie vereist voor alle steunregelingen die krachtens op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 994/98 vastgestelde groepsvrijstellingsverordeningen zijn vrijgesteld

1. Benaming van de steunregeling
2. Toepasselijke vrijstellingsverordening van de Commissie
3. Uitgaven

Voor elke vorm van steun waarin een regeling of een individuele steunverlening voorziet (bv. subsidie, zachte lening, enz.), moeten afzonderlijke cijfers worden opgegeven. De cijfers moeten in euro of in voorkomend geval in de nationale valuta worden uitgedrukt. In het geval van belastingfaciliteiten moeten de jaarlijks gederfde fiscale inkomsten worden opgegeven. Wanneer geen nauwkeurige cijfers voorhanden zijn, mogen de gederfde inkomsten worden geschat.

De cijfers betreffende de uitgaven moeten op de volgende basis worden opgegeven:

Vermeld voor het beschouwde jaar, voor elke vorm van steun waarin de regeling voorziet (bv. subsidie, zachte lening, waarborg, enz.), afzonderlijk:

- 3.1. Voor nieuwe gesteunde projecten: de vastgelegde bedragen, de (geschatte) gederfde fiscale of andere inkomsten, gegevens betreffende de waarborgen, enz. In het geval van waarborgregelingen dient het totaalbedrag van de nieuwe verleende waarborgen te worden opgegeven.
- 3.2. Voor nieuwe en lopende projecten: de daadwerkelijk uitgekeerde bedragen, de (geschatte) gederfde fiscale of andere inkomsten, gegevens betreffende de waarborgen, enz. In het geval van waarborgregelingen dienen de volgende gegevens te worden verstrekt: het totaalbedrag van de nog geldende waarborgen, de ontvangen premies, de terugontvangen bedragen, de uit hoofde van de waarborg uitgekeerde bedragen, het resultaat van de werking van de regeling gedurende het beschouwde jaar.
- 3.3. Aantal nieuwe gesteunde projecten.
- 3.4. (In voorkomend geval) geschat totaal aantal dankzij nieuwe projecten geschapen of behouden arbeidsplaatsen.
- 3.5. Geschat totaalbedrag van de door nieuwe projecten gesteunde investeringen.
- 3.6. Regionale uitsplitsing van de onder 3.1 bedoelde bedragen, hetzij volgens regio's als omschreven op NUTS-niveau 2 ⁽¹⁾ of lager, hetzij volgens onder artikel 87, lid 3, onder a), vallende regio's, onder artikel 87, lid 3, onder c), vallende regio's en niet-gesteunde regio's.
- 3.7. Sectorale uitsplitsing van de onder 3.1 bedoelde bedragen volgens de sectoren waarin de begunstigden werkzaam zijn (indien het om meerdere sectoren gaat, vermeld dan het aandeel van elke sector):

- Landbouw
- Visserij en aquacultuur
- Kolenwinning
- Productie
 waarvan:
 - Staal
 - Scheepsbouw
 - Synthetische vezels
 - Motorvoertuigen
 - Andere productie (te specificeren)

⁽¹⁾ NUTS is de in de EG voor statistische doeleinden gebruikte nomenclatuur van territoriale eenheden.

— Diensten

waarvan:

 Zeevervoerdiensten

 Andere vervoerdiensten

 Financiële diensten

 Andere diensten (te specificeren)

— Andere sectoren (te specificeren)

4. Overige informatie en opmerkingen

VERORDENING (EG) Nr. 69/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de minimis-steun**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 994/98 van de Raad van 7 mei 1998 betreffende de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap op bepaalde soorten van horizontale steunmaatregelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 2,

Na bekendmaking van de ontwerpverordening ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Adviescomité inzake overheidssteun,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 994/98 is de Commissie de bevoegdheid toegekend bij verordening een drempel vast te stellen waaronder steunmaatregelen worden geacht niet aan alle criteria van artikel 87, lid 1, van het Verdrag te voldoen, en derhalve niet onder de aanmeldingsprocedure van artikel 88, lid 3, van het Verdrag vallen.
- (2) De Commissie heeft in een groot aantal beschikkingen de artikelen 87 en 88 van het Verdrag toegepast en inzonderheid het begrip „steun” in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag verduidelijkt. De Commissie heeft ook haar beleid met betrekking tot een de minimis-plafond beneden hetwelk artikel 87, lid 1, van het Verdrag kan worden geacht niet van toepassing te zijn, vastgelegd en bekendgemaakt, laatstelijk in de mededeling inzake de minimis-steun ⁽³⁾. Gezien deze ervaring en teneinde de doorzichtigheid en de rechtszekerheid te bevorderen, is het passend de de minimis-regel in een verordening neer te leggen.
- (3) Gelet op de bijzondere regels die in de sectoren landbouw, visserij en aquacultuur, en vervoer gelden, en gezien het risico dat in die sectoren zelfs kleine steunbedragen onder bepaalde omstandigheden aan de criteria van artikel 87, lid 1, van het Verdrag voldoen dient te worden bepaald dat deze verordening niet op die sectoren van toepassing is.
- (4) In het licht van de Overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen van de Wereldhandelsorganisatie ⁽⁴⁾ mag deze verordening geen vrijstelling verlenen voor exportsteun of steun die gunstiger is voor binnenlandse producten dan voor ingevoerde producten. Steun ter compensatie van de kosten van de deelneming aan handelsbeurzen of van studies of adviesdiensten die noodzakelijk zijn voor het lanceren van een nieuw of een bestaand product op een nieuwe markt, is in de regel geen exportsteun.
- (5) In het licht van de ervaring van de Commissie kan worden vastgesteld dat steun waarvan het bedrag over een periode van drie jaar een plafond van 100 000 EUR

niet overschrijdt, het handelsverkeer tussen de lidstaten niet ongunstig beïnvloedt en de mededinging niet vervalst of dreigt te vervalsen, zodat deze steun niet onder artikel 87, lid 1, van het Verdrag valt. De relevante periode van drie jaar is van verschuivende aard zodat bij elke nieuwe verlening van de minimis-steun, het totale bedrag van de de minimis-steun die gedurende de voorgaande drie jaar is verleend, in aanmerking dient te worden genomen. De de minimis-steun wordt geacht te zijn verleend op het tijdstip waarop de begunstigde een wettelijke aanspraak op de steun verwerft. De de minimis-regel laat de mogelijkheid onverlet dat ondernemingen voor hetzelfde project ook staatssteun ontvangen die door de Commissie is goedgekeurd of binnen het toepassingsgebied van een groepsvrijstellingsverordening valt.

- (6) Het is met het oog op de doorzichtigheid, de gelijke behandeling en de juiste toepassing van het de minimis-plafond passend te bepalen dat de lidstaten dezelfde berekeningsmethode moeten toepassen. Om de berekening te vergemakkelijken en in overeenstemming met de huidige praktijk inzake de toepassing van de de minimis-regel, dient te worden bepaald dat wanneer steun in een andere vorm dan een subsidie wordt verleend, het steunbedrag in zijn brutosubsidie-equivalent moet worden omgerekend. Voor de berekening van het subsidie-equivalent van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, en van steun in de vorm van een zachte lening dienen de marktrentevoeten te worden toegepast die gelden op het ogenblik waarop de steun wordt verleend. Met het oog op een eenvormige, doorzichtige en eenvoudige toepassing van de staatssteunregels dienen voor de toepassing van deze verordening de referentierentevoeten als marktrentevoeten te gelden, met dien verstande dat in het geval van een zachte lening daarvoor op de gebruikelijke wijze zekerheid moet worden gesteld en de lening geen abnormale risico's mag meebrengen. De referentierentevoeten dienen op geregelde tijdstippen door de Commissie op grond van objectieve criteria te worden vastgesteld en in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en op internet te worden bekendgemaakt.
- (7) De Commissie is verplicht erop toe te zien dat de staatssteunregels worden nageleefd en inzonderheid dat, wanneer op grond van de de minimis-regel steun wordt verleend, de desbetreffende voorwaarden in acht worden genomen. De lidstaten dienen in overeenstemming met het in artikel 10 van het Verdrag neergelegde samenwerkingsbeginsel de vervulling van deze taak te vergemakkelijken door de nodige maatregelen te treffen om te waarborgen dat het totale bedrag van de op grond van de de minimis-regel aan eenzelfde begunstigde verleende steun over een periode van drie jaar het plafond van 100 000 EUR niet overschrijdt. Hiertoe is het passend

⁽¹⁾ PB L 142 van 14.5.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 89 van 28.3.2000, blz. 6.

⁽³⁾ PB C 68 van 6.3.1996, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 336 van 23.12.1994, blz. 156.

dat de lidstaten bij het verlenen van de minimis-steun de betrokken onderneming meedelen dat de verleende steun de minimis-steun is, volledige informatie krijgen over andere in de laatste drie jaar ontvangen de minimis-steun, en nauwkeurig nagaan of het de minimis-plafond niet wordt overschreden door de nieuwe de minimis-steun. Bij wijze van alternatief kan de eerbiediging van het plafond ook worden gegarandeerd door middel van een centraal register.

- (8) Gezien de ervaring van de Commissie, met name de regelmaat waarmee het over het algemeen noodzakelijk is het staatssteunbeleid te herzien, dient de geldigheidsduur van deze verordening te worden beperkt. Ingeval de geldigheidsduur van deze verordening mocht verstrijken zonder dat zij is verlengd, dienen de lidstaten te beschikken over een aanpassingsperiode van zes maanden met betrekking tot de minimis-steunregelingen die onder deze verordening vielen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

Deze verordening is van toepassing op steun die aan ondernemingen wordt verleend in alle sectoren, met uitzondering van:

- a) de vervoerssector en de werkzaamheden die verband houden met de productie, verwerking of verhandeling van de in bijlage I bij het Verdrag opgenomen producten;
- b) steun voor werkzaamheden die verband houden met de uitvoer, waaronder wordt verstaan steun die rechtstreeks aan de uitgevoerde hoeveelheden, de oprichting en exploitatie van een distributienet of andere lopende uitgaven in verband met werkzaamheden op het gebied van de uitvoer is gerelateerd;
- c) steun die afhangt van het gebruik van binnenlandse producten in plaats van ingevoerde producten.

Artikel 2

De minimis-steun

1. Steunmaatregelen worden geacht niet aan alle criteria van artikel 87, lid 1, van het Verdrag te voldoen, en vallen derhalve niet onder de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien zij aan de in de leden 2 en 3 vastgestelde voorwaarden voldoen.

2. Het totale bedrag van de de minimis -steun die is verleend aan één onderneming, mag niet hoger zijn dan 100 000 EUR over een periode van drie jaar. Dit plafond is van toepassing ongeacht de vorm van de steun en ongeacht het daarmee beoogde doel.

3. Het in lid 2 vastgestelde plafond wordt uitgedrukt als een subsidie. Alle cijfers die worden gebruikt, zijn brutocijfers vóór aftrek van de directe belastingen. Wanneer steun in een andere

vorm dan een subsidie wordt verleend, is het steunbedrag het brutosubsidie-equivalent van de steun.

Van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, wordt door discontering de waarde op het ogenblik van de verlening ervan berekend. De rentevoet die voor de discontering en voor de berekening van het steunbedrag bij een zachte lening wordt gebruikt, is de referentierentevoet die geldt op het ogenblik waarop de steun wordt verleend.

Artikel 3

Cumulering en controle

1. Wanneer een lidstaat een onderneming de minimis-steun verleent, deelt hij de onderneming mede dat het om de minimis-steun gaat, en verlangt hij van de betrokken onderneming alle gegevens over de minimis-steun die zij in de voorgaande drie jaar heeft ontvangen.

De lidstaat kan slechts nieuwe de minimis-steun verlenen nadat hij is nagegaan of de nieuwe steun het totale bedrag van de gedurende de relevante periode van drie jaar ontvangen steun niet zodanig doet toenemen dat het in artikel 2, lid 2, vastgestelde plafond wordt overschreden.

2. Ingeval een lidstaat een centraal register van de minimis-steun heeft ingevoerd waarin alle gegevens zijn vervat over alle de minimis-steun die door enige autoriteit in die lidstaat is verstrekt, is het vereiste van lid 1, eerste alinea, niet langer van toepassing vanaf het tijdstip waarop het register een periode van drie jaar bestrijkt.

3. De lidstaten verzamelen en bewaren alle informatie die betrekking heeft op de toepassing van deze verordening. Deze dossiers moeten alle informatie bevatten die nodig is om na te gaan of aan de voorwaarden van de verordening is voldaan. Een dossier betreffende een individuele de minimis-steunmaatregel moet worden bewaard gedurende tien jaar te rekenen vanaf het tijdstip van steunverlening, en een dossier betreffende een de minimis-steunregeling gedurende tien jaar vanaf het tijdstip van de laatste individuele steunverlening op grond van deze regeling. De betrokken lidstaat verstrekt de Commissie op haar schriftelijk verzoek binnen 20 werkdagen, of binnen de langere termijn die de Commissie in haar verzoek vaststelt, alle informatie die de Commissie nodig acht om te kunnen nagaan of aan de voorwaarden van deze verordening is voldaan en inzonderheid om te kunnen vaststellen ten belope van welk totaalbedrag een bepaalde onderneming de minimis-steun heeft ontvangen.

Artikel 4

Inwerkingtreding en geldigheidsduur

1. Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij blijft van kracht tot en met 31 december 2006.

2. Na het verstrijken van de geldigheidsduur van deze verordening blijft voor onder deze verordening vallende de minimis-steunregelingen nog een aanpassingsperiode van zes maanden gelden.

Gedurende de aanpassingsperiode kunnen deze regelingen van toepassing blijven onder de voorwaarden die in deze verordening zijn genoemd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 70/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

de controle door de Commissie daardoor wordt verzwakt.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 994/98 van de Raad van 7 mei 1998 betreffende de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap op bepaalde soorten van horizontale steunmaatregelen ⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 1, onder a), punt i), en onder b),Na bekendmaking van de ontwerp-verordening ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Adviescomité inzake overheidssteun,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 994/98 is de Commissie de bevoegdheid toegekend in overeenstemming met artikel 87 van het Verdrag vast te stellen dat steun voor kleine en middelgrote ondernemingen met de gemeenschappelijke markt verenigbaar is en niet aan de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag onderworpen is.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 994/98 is de Commissie ook de bevoegdheid toegekend in overeenstemming met artikel 87 van het Verdrag vast te stellen dat steunmaatregelen waarbij de kaart die de Commissie met het oog op de toekenning van regionale steun voor elke lidstaat heeft goedgekeurd, in acht wordt genomen, met de gemeenschappelijke markt verenigbaar is en niet aan de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag onderworpen is.
- (3) De Commissie heeft in een groot aantal beschikkingen de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op kleine en middelgrote ondernemingen in en buiten gesteunde gebieden toegepast en ook haar beleid terzake vastgelegd en bekendgemaakt, laatstelijk in de communautaire kaderregeling inzake overheidssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen ⁽³⁾ en in de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen ⁽⁴⁾. Gezien de grote ervaring van de Commissie met de toepassing van die artikelen op kleine en middelgrote ondernemingen en gezien de algemene teksten betreffende kleine en middelgrote ondernemingen en betreffende regionale steun die de Commissie op grond van deze bepalingen heeft vastgesteld, is het passend dat de Commissie van de haar bij Verordening (EG) nr. 994/98 toegekende bevoegdheden gebruikmaakt om voor een doeltreffend toezicht te zorgen en de administratie te vereenvoudigen zonder dat

- (4) Deze verordening laat de mogelijkheid voor de lidstaten om steun voor kleine en middelgrote ondernemingen aan te melden onverlet. Dergelijke aanmeldingen zullen door de Commissie in het bijzonder aan de in deze verordening vastgestelde criteria worden getoetst. De kaderregeling inzake overheidssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen wordt met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze verordening ingetrokken, aangezien de inhoud ervan door deze verordening wordt vervangen.
- (5) Kleine en middelgrote ondernemingen spelen een beslissende rol in het scheppen van arbeidsplaatsen en dragen meer in het algemeen bij tot de sociale stabiliteit en het economisch dynamisme. Hun ontwikkeling kan echter door de onvolkomenheden van de markt worden afgeremd. Zij kunnen vaak moeilijk kapitaal of krediet verkrijgen, omdat zij slechts beperkte garanties kunnen bieden en omdat sommige financiële markten terughoudend zijn om risico's te nemen. Zij hebben door hun beperkte middelen soms ook moeilijk toegang tot informatie, met name over nieuwe technologie en potentiële markten. Daarom moet het doel van de bij deze verordening vrijgestelde steun erin bestaan de ontwikkeling van de economische bedrijvigheid van kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken, mits de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt daardoor niet zodanig worden veranderd dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad.
- (6) Deze verordening dient in een vrijstelling te voorzien voor elke steunmaatregel die aan alle relevante voorwaarden van deze verordening voldoet, alsook voor elke steunregeling, op voorwaarde dat alle steun die op grond van die regeling kan worden verleend, aan alle relevante voorwaarden van deze verordening voldoet. Om voor een doeltreffend toezicht te zorgen en de administratie te vereenvoudigen zonder dat de controle door de Commissie daardoor wordt verzwakt, moet in steunregelingen en in individuele gevallen van steunverlening die buiten enige steunregeling vallen, uitdrukkelijk naar deze verordening worden verwezen.
- (7) Deze verordening dient onverminderd de bijzondere regels in verordeningen en richtlijnen betreffende staatssteun in specifieke sectoren, zoals deze thans voor de scheepsbouwsector bestaan, van toepassing te zijn, doch niet op de landbouw, de visserij en de aquacultuur.

⁽¹⁾ PB L 142 van 14.5.1998, blz. 1.⁽²⁾ PB C 89 van 28.3.2000, blz. 15.⁽³⁾ PB C 213 van 23.7.1996, blz. 4.⁽⁴⁾ PB C 74 van 10.3.1998, blz. 9.

- (8) Om de verschillen die tot mededingingsvervalsingen zouden kunnen leiden weg te nemen, om de coördinatie van de verschillende communautaire en nationale initiatieven met betrekking tot kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken en om de administratieve duidelijkheid en de rechtszekerheid te bevorderen, dient in deze verordening de definitie van kleine en middelgrote ondernemingen te worden gebruikt die is neergelegd in de bijlage bij Aanbeveling 96/280/EG van de Commissie van 3 april 1996 betreffende de definitie van de kleine en middelgrote ondernemingen⁽⁵⁾. Daarvan werd ook gebruikgemaakt in de communautaire kaderregeling inzake overheidssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen⁽⁶⁾.
- (9) In overeenstemming met de vaste praktijk van de Commissie, en om ervoor te zorgen dat de steun evenredig is en het steunbedrag niet hoger dan noodzakelijk is, dienen de plafonds te worden uitgedrukt als steunintensiteiten in verhouding tot een reeks in aanmerking komende kosten, in plaats van als maximale steunbedragen.
- (10) Om te bepalen of steun overeenkomstig deze verordening al dan niet met de gemeenschappelijke markt verenigbaar is, moet van de steunintensiteit en dus het steunbedrag, uitgedrukt als subsidie-equivalent, worden uitgegaan. Bij de berekening van het subsidie-equivalent van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, en van steun in de vorm van een zachte lening dienen de marktrentevoeten te worden toegepast die gelden op het ogenblik waarop de steun wordt verleend. Met het oog op een eenvormige, doorzichtige en eenvoudige toepassing van de staatssteunregels dienen voor de toepassing van deze verordening de referentierentevoeten als marktrentevoeten te gelden, met dien verstande dat in het geval van een zachte lening daarvoor op de gebruikelijke wijze zekerheid moet worden gesteld en de lening geen abnormale risico's mag meebrengen. De referentierentevoeten dienen op geregelde tijdstippen door de Commissie op basis van objectieve criteria te worden vastgesteld en in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en op internet te worden bekendgemaakt.
- (11) Gezien de verschillen tussen kleine ondernemingen en middelgrote ondernemingen, dienen voor kleine ondernemingen en voor middelgrote ondernemingen verschillende maximale steunintensiteiten te worden vastgesteld.
- (12) Gezien de ervaring van de Commissie, dienen de maximale steunintensiteiten op een zodanig niveau te worden vastgesteld dat een juist evenwicht tot stand wordt gebracht tussen de noodzaak mededingingsvervalsingen in de gesteunde sector zoveel mogelijk te vermijden, en de doelstelling de ontwikkeling van de economische bedrijvigheid van kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken.
- (13) Het is passend verdere voorwaarden vast te stellen waaraan de krachtens deze verordening vrijgestelde steunregelingen en individuele steunmaatregelen moeten voldoen. Gelet op artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag, mag dergelijke steun niet als enig gevolg hebben dat de bedrijfskosten die de begunstigde onderneming normaal zou moeten dragen, permanent of periodiek worden verminderd, en moet de steun evenredig zijn met de handicaps die moeten worden overwonnen om de sociaal-economische voordelen te kunnen genieten waarvan wordt aangenomen dat zij in het belang van de Gemeenschap zijn. Het is derhalve passend de bij deze verordening verleende vrijstelling uitsluitend te doen gelden voor steun die verband houdt met bepaalde materiële en immateriële investeringen, bepaalde diensten die ten behoeve van de begunstigde ondernemingen worden verricht, en bepaalde andere werkzaamheden. Gezien de overcapaciteit in de vervoerssector in de Gemeenschap mogen vervoermiddelen en vervoersuitrusting, met uitzondering van rollend spoorwagematerieel, niet tot de in aanmerking komende investeringskosten worden gerekend voor ondernemingen die hun belangrijkste economische activiteit in de vervoerssector verrichten.
- (14) De bij deze verordening verleende vrijstelling dient te gelden voor steun voor kleine en middelgrote ondernemingen, ongeacht de vestigingsplaats. Investerings- en het scheppen van arbeidsplaatsen kunnen bijdragen tot de economische ontwikkeling van achtergebleven gebieden in de Gemeenschap. Kleine en middelgrote ondernemingen in deze gebieden lijden zowel onder het structurele nadeel van hun vestigingsplaats als onder de moeilijkheden die voortvloeien uit hun omvang. Bijgevolg dienen voor kleine en middelgrote ondernemingen in gesteunde gebieden hogere plafonds te worden vastgelegd.
- (15) Om ervoor te zorgen dat bij investeringen de factor kapitaal niet meer wordt begunstigd dan de factor arbeid, dient deze verordening in de mogelijkheid te voorzien de omvang van investeringssteun te bepalen hetzij op grond van de investeringskosten, hetzij op grond van de kosten van de nieuwe arbeidsplaatsen die met de uitvoering van het investeringsproject verband houden.
- (16) Gelet op de Overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen⁽⁷⁾ van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), mag bij deze verordening geen vrijstelling worden verleend voor exportsteun of voor steun waardoor binnenlandse producten ten opzichte van ingevoerde producten worden bevoordeeld. Steun ter compensatie van de kosten van de deelneming aan handelsbeurzen of van studies of adviesdiensten die noodzakelijk zijn voor het lanceren van een nieuw product of van een bestaand product op een nieuwe markt, is in de regel geen exportsteun.
- (17) Gezien de noodzaak een juist evenwicht tot stand te brengen tussen het zoveel mogelijk vermijden van mededingingsvervalsingen in de gesteunde sector enerzijds en de doelstellingen van deze verordening anderzijds, dient bij deze verordening geen vrijstelling te worden verleend voor gevallen van individuele steunverlening waarbij een vastgesteld maximumbedrag wordt overschreden, ongeacht of de steun al dan niet op grond van een krachtens deze verordening vrijgestelde steunregeling wordt verleend.

⁽⁵⁾ PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4.⁽⁶⁾ Zie voetnoot 3.⁽⁷⁾ PB L 336 van 23.12.1994, blz. 156.

- (18) Om te waarborgen dat de steun noodzakelijk is en de ontwikkeling van bepaalde activiteiten stimuleert, mag bij deze verordening geen vrijstelling worden verleend voor activiteiten die de begunstigde onderneming reeds onder marktvoorwaarden zou kunnen ontplooiën.
- (19) Bij deze verordening mag geen vrijstelling worden verleend voor steun die wordt gecumuleerd met andere staatssteun, waaronder begrepen steun verleend door nationale, regionale of plaatselijke autoriteiten, of met bijstand van de Gemeenschap, met betrekking tot dezelfde in aanmerking komende kosten, indien de cumulering tot gevolg heeft dat de bij deze verordening vastgestelde plafonds worden overschreden.
- (20) Om voor doorzichtigheid en doeltreffende controle te zorgen, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 994/98, dient een model te worden vastgesteld dat de lidstaten moeten volgen wanneer zij de Commissie met het oog op bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* de beknopte informatie verstrekken die vereist is telkens wanneer krachtens deze verordening een steunregeling ten uitvoer wordt gelegd of zonder toepassing van een dergelijke regeling individuele steun wordt verleend. Om dezelfde redenen dienen regels te worden vastgesteld betreffende de dossiers die de lidstaten over de krachtens deze verordening vrijgestelde steun moeten aanleggen. Het is passend dat de Commissie vaststelt aan welke voorwaarden het jaarlijkse verslag dat de lidstaten bij de Commissie moeten indienen, moet voldoen, waaronder, nu de noodzakelijke technologie op ruime schaal beschikbaar is, de voorwaarde dat de informatie in elektronische vorm wordt ingediend.
- (21) Gezien de ervaring van de Commissie en met name de regelmaat waarmee het over het algemeen noodzakelijk is het staatssteunbeleid te herzien, dient de geldigheidsduur van deze verordening te worden beperkt. Ingeval de geldigheidsduur van deze verordening mocht verstrijken zonder dat zij is verlengd, dienen steunregelingen die krachtens deze verordening reeds zijn vrijgesteld, nog zes maanden vrijgesteld te blijven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

1. Onverminderd de bijzondere, krachtens het EG-Verdrag vastgestelde verordeningen en richtlijnen van de Gemeenschap betreffende de verlening van staatssteun in specifieke sectoren, ongeacht of deze meer dan wel minder beperkend dan deze verordening zijn, is deze verordening van toepassing op steun voor kleine en middelgrote ondernemingen in alle sectoren.
2. Deze verordening is niet van toepassing op:
 - a) werkzaamheden die verband houden met de productie, verwerking of verhandeling van de in bijlage I bij het Verdrag opgenomen producten;

- b) steun voor werkzaamheden die verband houden met de uitvoer, waaronder wordt verstaan steun die direct aan de uitgevoerde hoeveelheden, de oprichting en exploitatie van een distributienet of andere lopende uitgaven in verband met werkzaamheden op het gebied van de uitvoer is gerelateerd;
- c) steun die afhangt van het gebruik van binnenlandse in plaats van ingevoerde goederen.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „steun” of „steunmaatregel”: elke maatregel die aan alle criteria van artikel 87, lid 1, van het Verdrag voldoet;
- b) „kleine of middelgrote onderneming”: een onderneming als omschreven in bijlage I;
- c) „investering in materiële activa”: een investering in vaste materiële activa in verband met de oprichting van een nieuwe vestiging, de uitbreiding van een bestaande vestiging of het verrichten van een werkzaamheid die een fundamentele wijziging in het product of het productieproces van een bestaande vestiging meebrengt (met name door rationalisatie, diversificatie of modernisering). Een investering in vaste activa in de vorm van de overname van een vestiging die is gesloten of die zonder de overname zou hebben moeten sluiten, wordt eveneens als een materiële investering beschouwd;
- d) „investering in immateriële activa”: een investering in technologieoverdracht door de verwerving van octrooirechten, licenties, knowhow of niet-geoctrooieerde technische kennis;
- e) „brutosteunintensiteit”: het steunbedrag, uitgedrukt als een percentage van de in aanmerking komende kosten van het project. Alle cijfers die worden gebruikt, zijn de cijfers vóór aftrek van de directe belastingen. Wordt steun in een andere vorm dan een subsidie verleend, dan is het steunbedrag het subsidie-equivalent van de steun. Van steun die in termijnen wordt uitgekeerd, wordt door discontering de waarde op het ogenblik van de verlening ervan berekend. De rentevoet die voor de discontering en voor de berekening van het steunbedrag bij een zachte lening moet worden gehanteerd, is de referentierentevoet die geldt op het ogenblik van de steunverlening;
- f) „nettosteunintensiteit”: het steunbedrag exclusief belasting, uitgedrukt als een percentage van de in aanmerking komende kosten van het project;
- g) „aantal werknemers”: het aantal jaararbeidseenheden (JAE), zijnde het aantal gedurende een jaar voltijds werkende werknemers, waarbij deeltijdarbeid en seizoenarbeid in fracties van JAE's worden uitgedrukt.

Artikel 3

Voorwaarden voor vrijstelling

1. Individuele steunmaatregelen die buiten een regeling vallen en aan alle voorwaarden van deze verordening voldoen, zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en zijn vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien zij een uitdrukkelijke verwijzing naar deze verordening bevatten, onder vermelding van de titel ervan en de vindplaats in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. Steunregelingen die aan alle voorwaarden van deze verordening voldoen, zijn verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en zijn vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien:

- a) alle steun die op grond van een dergelijke regeling kan worden verleend, aan alle voorwaarden van deze verordening voldoet;
- b) de regeling een uitdrukkelijke verwijzing naar deze verordening bevat, onder vermelding van de titel ervan en de vindplaats in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

3. Op grond van de in lid 2 bedoelde regelingen verleende steun is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en is vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, op voorwaarde dat de verleende steun onmiddellijk aan alle voorwaarden van deze verordening voldoet.

Artikel 4

Investerings

1. Steun voor investeringen in materiële en immateriële activa in of buiten de Gemeenschap is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, indien hij aan de in de leden 2 tot en met 6 vastgestelde voorwaarden voldoet.

2. De brutosteunintensiteit mag niet meer bedragen dan:

- a) 15 % in het geval van kleine ondernemingen; of
- b) 7,5 % in het geval van middelgrote ondernemingen.

3. Wanneer de investering plaatsvindt in een gebied dat voor regionale steun in aanmerking komt, mag de steunintensiteit het plafond dat voor regionale investeringssteun is vastgesteld op de kaart die de Commissie voor elke lidstaat goedkeurt, niet overschrijden met meer dan:

- a) 10 procentpunten bruto in gebieden die onder artikel 87, lid 3, onder c), van het Verdrag vallen, mits de totale nettosteunintensiteit niet meer dan 30 % bedraagt; of
- b) 15 procentpunten bruto in streken die onder artikel 87, lid 3, onder a), van het Verdrag vallen, mits de totale netto-steunintensiteit niet meer dan 75 % bedraagt.

De hogere regionale steunplafonds zijn slechts van toepassing, indien de steun wordt verleend op voorwaarde dat de investering ten minste gedurende vijf jaar behouden blijft in het gebied waar de steun wordt verleend, en op voorwaarde dat de begunstigde onderneming ten minste voor 25 % in de kosten van de investering bijdraagt.

4. De in de leden 2 en 3 vastgestelde plafonds zijn van toepassing op de steunintensiteit, berekend hetzij als een percentage van de in aanmerking komende kosten van de investering, hetzij als een percentage van de loonkosten die betrekking hebben op de door de verwezenlijking van de investering geschapen arbeidsplaatsen (werkgelegenheidssteun), hetzij als een combinatie daarvan, mits de steun niet hoger is dan het gunstigste van de bedragen die beide berekeningen opleveren.

5. Wanneer de steun wordt berekend op grond van de investeringskosten, zijn de in aanmerking komende kosten van materiële investeringen de kosten die betrekking hebben op investeringen in grond, gebouwen, machines en uitrusting. In de vervoerssector behoren vervoermiddelen en vervoersuitrusting, met uitzondering van rollend spoorwagematerieel, niet tot de in aanmerking komende kosten. De in aanmerking komende kosten van immateriële investeringen zijn de kosten voor de verwerving van de technologie.

6. Wanneer de steun wordt berekend op grond van de geschapen arbeidsplaatsen, wordt het steunbedrag uitgedrukt als een percentage van de loonkosten die over een periode van twee jaar betrekking hebben op deze arbeidsplaatsen, en dit onder de volgende voorwaarden:

- a) het scheppen van arbeidsplaatsen moet verband houden met de uitvoering van een project dat voorziet in een investering in materiële of immateriële activa. De arbeidsplaatsen moeten binnen drie jaar na de volledige verwezenlijking van de investering worden geschapen;
- b) het investeringsproject moet leiden tot een nettotoename van het aantal werknemers in de betrokken vestiging in vergelijking met het gemiddelde over de voorgaande twaalf maanden; en
- c) de geschapen arbeidsplaatsen moeten ten minste gedurende een periode van vijf jaar behouden blijven.

Artikel 5

Advies- en andere diensten en werkzaamheden

Steun voor kleine en middelgrote ondernemingen die aan de volgende voorwaarden voldoet, is verenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 87, lid 3, van het Verdrag en vrijgesteld van de aanmeldingsverplichting van artikel 88, lid 3, van het Verdrag:

- a) voor diensten van externe adviseurs mag de steun bruto niet meer dan 50 % van de kosten van deze diensten bedragen. De betrokken diensten mogen niet van permanente of periodieke aard zijn, noch tot de gewone bedrijfsuitgaven van de onderneming behoren, zoals routinematig belastingadvies, regelmatige dienstverlening op juridisch gebied of reclame;

- b) voor de deelneming aan vakbeurzen en tentoonstellingen mag de steun bruto niet meer dan 50 % van de bijkomende kosten voor het huren, opzetten en gebruiken van een standplaats bedragen. Deze vrijstelling geldt slechts voor de eerste keer dat een onderneming aan een bepaalde vakbeurs of tentoonstelling deelneemt.

Artikel 6

Individuele verlening van aanzienlijke steun

Een individuele steunverlening is krachtens deze verordening niet vrijgesteld, indien een van de volgende drempels wordt bereikt:

- a) de totale in aanmerking komende kosten van het project in zijn geheel bedragen ten minste 25 miljoen EUR en
 - i) in gebieden die niet voor regionale steun in aanmerking komen, bedraagt de brutosteunintensiteit ten minste 50 % van de in artikel 4, lid 2, vastgestelde plafonds;
 - ii) in gebieden die voor regionale steun in aanmerking komen, bedraagt de nettosteunintensiteit ten minste 50 % van het nettosteunplafond zoals op de regionale steunkaart voor het betrokken gebied vastgesteld; of
- b) het totale brutosteunbedrag is ten minste 15 miljoen EUR.

Artikel 7

Vaststaand karakter van de steun

Steun is krachtens deze verordening slechts vrijgesteld, indien, voordat met de uitvoering van het gesteunde project een aanvang wordt gemaakt:

- door de begunstigde onderneming een aanvraag om steun bij de lidstaat is ingediend; of
- de lidstaat wettelijke bepalingen heeft vastgesteld waarbij overeenkomstig objectieve criteria een wettelijke aanspraak op steun wordt gevestigd zonder dat de lidstaat nog een discretionaire bevoegdheid uitoefent.

Artikel 8

Cumulering

1. De in de artikelen 4, 5 en 6 vastgestelde steunplafonds zijn van toepassing ongeacht of de bijstand voor het gesteunde project volledig met staatsmiddelen dan wel gedeeltelijk door de Gemeenschap wordt bekostigd.

2. Steun die krachtens deze verordening is vrijgesteld, mag niet worden gecumuleerd met enige andere staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag, noch met andere bijdragen van de Gemeenschap, met betrekking tot dezelfde in aanmerking komende kosten, indien een dergelijke cumulering ertoe zou leiden dat de steunintensiteit hoger is dan in deze verordening is vastgesteld.

Artikel 9

Doorzichtigheid en controle

1. Wanneer een krachtens deze verordening vrijgestelde steunregeling ten uitvoer wordt gelegd of wanneer zonder toepassing van een steunregeling een krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steunmaatregel wordt genomen, zendt de betrokken lidstaat de Commissie binnen 20 werkdagen, ter bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in de in bijlage II vastgestelde vorm, een samenvatting van de informatie betreffende deze steunregeling of individuele steunmaatregel toe.

2. De lidstaten leggen gedetailleerde dossiers aan van de krachtens deze verordening vrijgestelde steunregelingen, de op grond van deze regelingen verleende individuele steun en de krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steunmaatregelen die zonder toepassing van een bestaande steunregeling worden genomen. Deze dossiers moeten alle informatie bevatten die noodzakelijk is om te kunnen nagaan of aan de in deze verordening vastgestelde voorwaarden voor vrijstelling is voldaan, met inbegrip van informatie waaruit blijkt dat de betrokken onderneming de status van kleine of middelgrote onderneming bezit. De lidstaten bewaren een dossier betreffende een individuele steunmaatregel gedurende tien jaar te rekenen vanaf het tijdstip van verlening van de steun, en een dossier betreffende een steunregeling gedurende tien jaar te rekenen vanaf het tijdstip van de laatste individuele steunverlening op grond van deze regeling. De betrokken lidstaat verstrekt de Commissie op haar schriftelijk verzoek binnen 20 werkdagen, of binnen de langere termijn die de Commissie in haar verzoek vaststelt, alle informatie die de Commissie nodig acht om te kunnen nagaan of aan de voorwaarden van deze verordening is voldaan.

3. De lidstaten stellen voor elk kalenderjaar of gedeelte van een kalenderjaar tijdens hetwelk deze verordening van kracht is, in de in bijlage III vastgestelde vorm, ook in elektronische vorm, een verslag over de toepassing van deze verordening op. De lidstaten verstrekken de Commissie dit verslag uiterlijk drie maanden na het verstrijken van de periode waarop het betrekking heeft.

Artikel 10

Inwerkingtreding en geldigheidsduur

1. Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij blijft van kracht tot en met 31 december 2006.

2. Na het verstrijken van de geldigheidsduur van deze verordening blijven op grond van deze verordening vrijgestelde steunregelingen nog gedurende een aanpassingsperiode van zes maanden vrijgesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie
Mario MONTI
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Definitie van kleine en middelgrote ondernemingen

(Uittreksel uit Aanbeveling 96/280/EG van de Commissie van 3 april 1996 betreffende de definitie van de kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 107 van 30.4.1996, blz. 4))

„Artikel 1

1. De kleine en middelgrote ondernemingen, hierna „KMO's” genoemd, worden omschreven als ondernemingen:
 - met minder dan 250 werknemers,
 - en waarvan
 - ofwel de jaaromzet 40 miljoen EUR niet overschrijdt,
 - ofwel het jaarlijks balanstotaal 27 miljoen EUR niet overschrijdt en
 - die het zelfstandigheids criterium in acht nemen zoals dit in lid 3 is omschreven.
 2. Indien het noodzakelijk is tussen een kleine en een middelgrote onderneming te onderscheiden, wordt de „kleine onderneming” omschreven als een onderneming:
 - met minder dan 50 werknemers,
 - en waarvan
 - ofwel de jaaromzet 7 miljoen EUR niet overschrijdt,
 - ofwel het jaarlijks balanstotaal 5 miljoen EUR niet overschrijdt en
 - die het zelfstandigheids criterium in acht neemt zoals dit in lid 3 is omschreven.
 3. Als „zelfstandig” wordt beschouwd de onderneming die niet voor 25 % of meer van het kapitaal of van de stemrechten in handen is van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan de definitie van de KMO of van de kleine onderneming, naar gelang van het geval, beantwoorden. Deze drempelwaarde mag in twee gevallen worden overschreden:
 - indien de onderneming in handen is van openbare participatiemaatschappijen, van ondernemingen van risicokapitaal of van institutionele beleggers, mits deze individueel noch gezamenlijk in enig opzicht zeggenschap over de onderneming hebben;
 - indien het wegens de spreiding van het kapitaal onmogelijk is te weten in wiens handen het is, en de onderneming verklaart dat zij redelijkerwijs mag aannemen niet voor 25 % of meer in handen te zijn van één onderneming of van verscheidene ondernemingen gezamenlijk die niet aan de definitie van de KMO of van de kleine onderneming, naar gelang van het geval, beantwoorden.
 4. Bij de berekening van de in de leden 1 en 2 bedoelde drempelwaarden dienen bijgevolg de relevante cijfers voor de begunstigde onderneming en die voor alle ondernemingen waarvan zij rechtstreeks of onrechtstreeks 25 % of meer van het kapitaal of van de stemrechten in handen heeft, te worden samengeteld.
 5. Ingeval een onderscheid moet worden gemaakt tussen micro-ondernemingen en andere KMO's, worden micro-ondernemingen gedefinieerd als ondernemingen met minder dan tien werknemers.
 6. Indien ondernemingen op de balansdatum boven of onder de aangegeven werknemersdrempels of financiële maxima blijven, verkrijgen, respectievelijk verliezen, zij de hoedanigheid van „KMO”, „middelgrote onderneming”, „kleine onderneming” of „micro-onderneming” eerst indien die omstandigheid zich gedurende twee opeenvolgende boekjaren voordoet.
 7. Het aantal werknemers komt overeen met het aantal jaararbeidseenheden (JAE), zijnde het aantal gedurende een jaar voltijds werkende werknemers, waarbij deeltijdwerkers en seizoenarbeiders in fracties van JAE worden uitgedrukt. Het in aanmerking te nemen referentiejaar is het laatste afgesloten boekjaar.
 8. De voor de omzet en het balanstotaal te hanteren drempels zijn die welke betrekking hebben op het laatste afgesloten boekjaar van twaalf maanden. Bij recent opgerichte ondernemingen waarvan de jaarrekening nog niet is afgesloten, dienen de in aanmerking te nemen bedragen te worden bepaald door middel van een in de loop van het boekjaar te goeder trouw gemaakte schatting.”
-

BIJLAGE II

Vorm waarin beknopte informatie moet worden verstrekt wanneer een krachtens deze verordening vrijgestelde steunregeling ten uitvoer wordt gelegd en wanneer zonder toepassing van een steunregeling krachtens deze verordening vrijgestelde individuele steun wordt verleend

Beknopte informatie betreffende in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie verleende staatssteun	
Te verstrekken beknopte informatie	Toelichting
Lidstaat	
Regio	Vermeld de naam van de regio, indien de steun door een niet-centrale overheid wordt verleend
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Vermeld de benaming van de steunregeling of, in het geval van individuele steun, de naam van de begunstigde. In dit laatste geval hoeft later geen jaarlijks verslag te worden ingediend
Rechtsgrond	Vermeld de nauwkeurige referentie van de nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de steunregeling of de individuele steun
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	De bedragen dienen te worden opgegeven in euro of, in voorkomend geval, in de nationale valuta. In het geval van een steunregeling: vermeld, voor alle vormen van steun waarin de regeling voorziet, het jaarlijkse totaalbedrag van de budgettaire voorziening(en) of het geschatte bedrag van de gedeerde fiscale inkomsten per jaar. In het geval van individuele steun: vermeld het totale steunbedrag/de gedeerde fiscale inkomsten. Vermeld in voorkomend geval ook gedurende hoeveel jaren de steun in termijnen zal worden uitgekeerd of gedurende hoeveel jaren er sprake zal zijn van derving van fiscale inkomsten. Vermeld, in beide gevallen, met betrekking tot waarborgen het (totaal)bedrag van de gewaarborgde leningen
Maximale steunintensiteit	Vermeld, voor elke in aanmerking komende vorm van steun, de maximale steunintensiteit of het maximale steunbedrag
Datum van tenuitvoerlegging	Vermeld de datum vanaf welke krachtens de regeling steun kan worden verleend, of de datum waarop de individuele steun kan worden verleend.
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	Vermeld de datum (jaar en maand) tot welke krachtens de regeling steun kan worden verleend, of in het geval van individuele steun en waar passend, de datum (jaar en maand) waarop naar verwachting de laatste termijn zal worden uitgekeerd
Doelstelling van de steun	Het spreekt vanzelf dat het hoofddoel de ondersteuning van KMO's is. In dit vak kan worden vermeld welke verdere (secundaire) doelstellingen worden nagestreefd (KMO's of uitsluitend kleine ondernemingen; investeringssteun/steun voor adviesdiensten)

Te verstrekken beknopte informatie	Toelichting
<p>Betrokken economische sector(en)</p> <p><input type="checkbox"/> Alle sectoren</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Kolenwinning</p> <p><input type="checkbox"/> Alle productiesectoren</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Staal</p> <p><input type="checkbox"/> Scheepsbouw</p> <p><input type="checkbox"/> Synthetische vezels</p> <p><input type="checkbox"/> Motorvoertuigen</p> <p><input type="checkbox"/> Andere productiesectoren</p> <p><input type="checkbox"/> Alle diensten</p> <p>of</p> <p><input type="checkbox"/> Vervoersdiensten</p> <p><input type="checkbox"/> Financiële diensten</p> <p><input type="checkbox"/> Andere diensten</p> <p>Opmerkingen:</p>	Kies in voorkomend geval uit de lijst.
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	
Overige informatie	

BIJLAGE III

Vorm van het bij de Commissie in te dienen periodieke verslag**Model van het jaarlijkse verslag over steunregelingen die krachtens een op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 994/98 van de Raad vastgestelde groepsvrijstellingsverordening zijn vrijgesteld**

De lidstaten zijn verplicht van onderstaand model gebruik te maken om hun rapporteringsverplichtingen ten aanzien van de Commissie uit hoofde van op grond van Verordening (EG) nr. 994/98 vastgestelde groepsvrijstellingsverordeningen na te komen.

De verslagen moeten ook in elektronische vorm worden ingediend.

Informatie vereist voor alle steunregelingen die krachtens op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 994/98 vastgestelde groepsvrijstellingsverordeningen zijn vrijgesteld

1. Benaming van de steunregeling
2. Toepasselijke vrijstellingsverordening van de Commissie
3. Uitgaven

Voor elke vorm van steun waarin een regeling of een individuele steunverlening voorziet (bv. subsidie, zachte lening, enz.), moeten afzonderlijke cijfers worden opgegeven. De cijfers moeten in euro of in voorkomend geval in de nationale valuta worden uitgedrukt. In het geval van belastingfaciliteiten moeten de jaarlijks gederfde fiscale inkomsten worden opgegeven. Wanneer geen nauwkeurige cijfers voorhanden zijn, mogen de gederfde inkomsten worden geschat.

De cijfers betreffende de uitgaven moeten op de volgende basis worden opgegeven:

Vermeld voor het beschouwde jaar, voor elke vorm van steun waarin de regeling voorziet (bv. subsidie, zachte lening, waarborg, enz.), afzonderlijk:

- 3.1. Voor nieuwe gesteunde projecten: de vastgelegde bedragen, de (geschatte) gederfde fiscale of andere inkomsten, gegevens betreffende de waarborgen, enz. In het geval van waarborgregelingen dient het totaalbedrag van de nieuwe verleende waarborgen te worden opgegeven.
- 3.2. Voor nieuwe en lopende projecten: de daadwerkelijk uitgekeerde bedragen, de (geschatte) gederfde fiscale of andere inkomsten, gegevens betreffende de waarborgen, enz. In het geval van waarborgregelingen dienen de volgende gegevens te worden verstrekt: het totaalbedrag van de nog geldende waarborgen, de ontvangen premies, de terugontvangen bedragen, de uit hoofde van de waarborg uitgekeerde bedragen, het resultaat van de werking van de regeling gedurende het beschouwde jaar.
- 3.3. Aantal nieuwe gesteunde projecten.
- 3.4. (In voorkomend geval) geschat totaal aantal dankzij nieuwe projecten geschapen of behouden arbeidsplaatsen.
- 3.5. Geschat totaalbedrag van de door nieuwe projecten gesteunde investeringen.
- 3.6. Regionale uitsplitsing van de onder 3.1 bedoelde bedragen, hetzij volgens regio's als omschreven op NUTS-niveau 2 of lager ⁽¹⁾, hetzij volgens onder artikel 87, lid 3, onder a), vallende regio's, onder artikel 87, lid 3, onder c), vallende regio's en niet-gesteunde regio's.
- 3.7. Sectorale uitsplitsing van de onder 3.1 bedoelde bedragen volgens de sectoren waarin de begunstigden werkzaam zijn (indien het om meerdere sectoren gaat, vermeld dan het aandeel van elke sector):

Kolenwinning

Productie

waarvan:

Staal

Scheepsbouw

Synthetische vezels

Motorvoertuigen

Andere productiesectoren (te specificeren)

Diensten

waarvan:

Vervoersdiensten

Financiële diensten

Andere diensten (te specificeren)

Andere sectoren (te specificeren)

4. Overige informatie en opmerkingen

⁽¹⁾ NUTS is de in de EG voor statistische doeleinden gebruikte nomenclatuur van territoriale eenheden.

VERORDENING (EG) Nr. 71/2001 VAN DE COMMISSIE**van 12 januari 2001****tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand december 2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ⁽³⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwomrekeningskoers in de suikersector ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1642/1999 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1713/93 bepaalt dat de in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt omgerekend aan de hand van een specifieke landbouwomrekeningskoers die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de landbouwomrekeningskoersen in de maand van opslag. Deze specifieke landbouwomrekeningskoers moet elke maand voor de voorafgaande maand worden vastgesteld.

Evenwel dient, in verband met de invoering van het agromonetaire stelsel voor de euro per 1 januari 1999, voor de met ingang van die datum geldende vergoedingen de specifieke wisselkoers alleen te worden vastgesteld voor de omrekening tussen de euro en de nationale valuta's van de lidstaten die de eenheidsmunt niet hebben aangenomen.

- (2) De specifieke wisselkoers voor de omrekening van de vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt op grond van bovengenoemde bepalingen voor de maand december 2000 vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke wisselkoers voor de omrekening van de in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt voor de maand december 2000 vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Zij is van toepassing met ingang van 1 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 94.

⁽⁵⁾ PB L 195 van 28.7.1999, blz. 3.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 januari 2001 tot vaststelling van de specifieke wisselkoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand december 2000

Specifieke wisselkoers		
1 EUR =	7,45834	Deense kroon
	340,698	Griekse drachme
	8,68177	Zweedse kroon
	0,614545	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 72/2001 VAN DE COMMISSIE
van 12 januari 2001
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1411/

2000 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2762/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 161 van 1.7.2000, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB L 318 van 16.12.2000, blz. 31.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 januari 2001 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	26,41	3,36
1701 11 90 ⁽¹⁾	26,41	8,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	26,41	3,23
1701 12 90 ⁽¹⁾	26,41	7,90
1701 91 00 ⁽²⁾	25,45	12,59
1701 99 10 ⁽²⁾	25,45	7,99
1701 99 90 ⁽²⁾	25,45	7,99
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21.4.1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 17 juli 2000

betreffende de sluiting van overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe, enerzijds, en de Republiek India, anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000

(2001/34/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Artikel 1

Gezien het voorstel van de Commissie,

De overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe, enerzijds, en de Republiek India, anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000 worden namens de Gemeenschap goedgekeurd.

Overwegende hetgeen volgt:

De teksten van deze overeenkomsten zijn aan dit besluit gehecht.

(1) Protocol nr. 8 bij de Vierde ACS-EG-Overeenkomst van Lomé⁽¹⁾, sinds 1 maart 2000 Protocol nr. 3 volgens artikel 3 van Besluit nr. 1/2000 van het ACS-EG-Comité van ambassadeurs⁽²⁾, en de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker⁽³⁾, worden krachtens artikel 1, lid 2, van dat protocol en die overeenkomst, uitgevoerd binnen het kader van het beheer van de gemeenschappelijke marktordening voor suiker.

(2) De overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de in het protocol genoemde staten, enerzijds, en de Republiek India, anderzijds, inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000 dienen te worden goedgekeurd,

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de in artikel 1 bedoelde overeenkomsten te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

⁽¹⁾ PB L 229 van 17.8.1991, blz. 216.

⁽²⁾ PB L 56 van 1.3.2000, blz. 47.

⁽³⁾ PB L 190 van 22.7.1975, blz. 35.

Artikel 3

Dit besluit wordt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 17 juli 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

J. GLAVANY

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagaskar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000

A. Brief nr. 1

Brussel, 22 december 2000

Mijnheer,

De vertegenwoordigers van de ACS-staten bedoeld in het aan de Vierde ACS-EG-Overeenkomst gehechte Protocol nr. 8 betreffende ACS-suiker, sinds 1 maart 2000 Protocol nr. 3 volgens artikel 3 van Besluit nr. 1/2000 van het ACS-EG-Comité van ambassadeurs, en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd protocol overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 worden de in artikel 5, lid 4, van het protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het protocol bedoelde interventie vastgesteld op:

- a) 52,37 EUR per 100 kg voor ruwe suiker,
- b) 64,65 EUR per 100 kg voor witte suiker.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd cif „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met uw antwoord een overeenkomst vormt tussen de regeringen van de hierboven bedoelde ACS-staten en de Gemeenschap.

Gelieve, mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van de Europese Unie



B. Brief nr. 2

Brussel, 22 december 2000

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te melden van uw brief van heden, die luidt als volgt:

„De vertegenwoordigers van de ACS-staten bedoeld in het aan de Vierde ACS-EG-Overeenkomst gehechte Protocol nr. 8 betreffende ACS-suiker, sinds 1 maart 2000 Protocol nr. 3 volgens artikel 3 van Besluit nr. 1/2000 van het ACS-EG-Comité van ambassadeurs, en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben overeenkomstig de bepalingen van genoemd protocol overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 worden de in artikel 5, lid 4, van het protocol genoemde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van het protocol bedoelde interventie vastgesteld op:

- a) 52,37 EUR per 100 kg voor ruwe suiker,
- b) 64,65 EUR per 100 kg voor witte suiker.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd cif „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met uw antwoord een overeenkomst vormt tussen de regeringen van de hierboven bedoelde ACS-staten en de Gemeenschap.”.

Ik heb de eer u de instemming met het voorafgaande te bevestigen van de regeringen van de in die brief bedoelde ACS-staten.

Gelieve, mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de regeringen van de in Protocol nr. 3 bedoelde ACS-staten

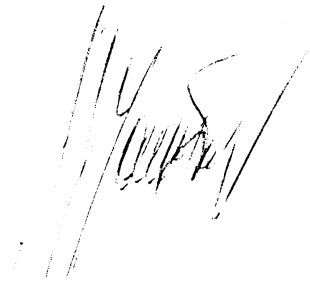
For the Government of Barbados

Sandra L Phillips

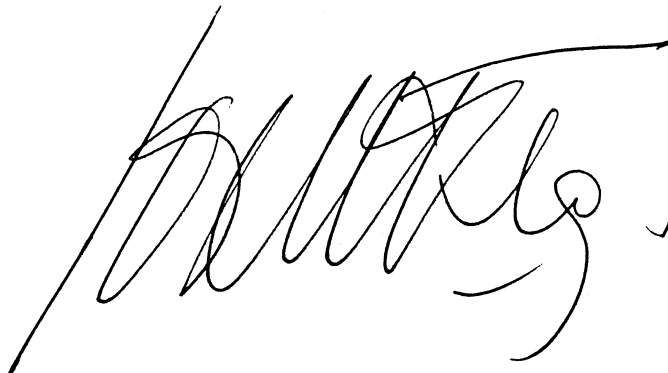
For the Government of Belize

[Handwritten signature]

Pour le gouvernement de la République du Congo



Pour le gouvernement de la République de Côte d'Ivoire



For the Government of the Sovereign Democratic Republic of Fiji



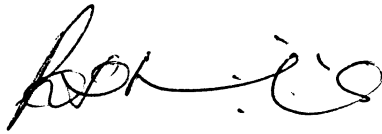
For the Government of the Cooperative Republic of Guyana



For the Government of Jamaica



For the Government of the Republic of Kenya



Pour le gouvernement de la République de Madagascar



For the Government of the Republic of Malawi



For the Government of the Republic of Mauritius



For the Government of Saint Kitts and Nevis



For the Government of the Republic of Suriname



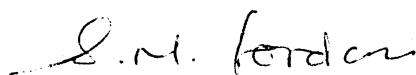
For the Government of the Kingdom of Swaziland



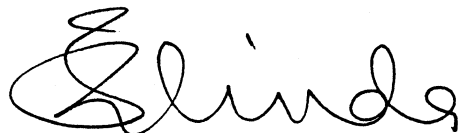
For the Government of the United Republic of Tanzania



For the Government of the Republic of Trinidad and Tobago



For the Government of the Republic of Uganda



For the Government of the Republic of Zambia



For the Government of the Republic of Zimbabwe



OVEREENKOMST**in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake de gegarandeerde prijzen voor rietsuiker voor de leveringsperiode 1999/2000***A. Brief nr. 1*

Brussel, 13 november 2000

Mijnheer,

De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 worden de in artikel 5, lid 4, van de overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde interventie vastgesteld op:

- a) 52,37 EUR per 100 kg voor ruwe suiker,
- b) 64,65 EUR per 100 kg voor witte suiker.

Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd cif „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met uw antwoord een overeenkomst vormt tussen uw regering en de Gemeenschap.

Gelieve, mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van de Europese Unie

B. Brief nr. 2

Brussel, 13 november 2000

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te melden van uw brief van heden, die luidt als volgt:

„De vertegenwoordigers van India en de vertegenwoordigers van de Commissie, handelend namens de Europese Gemeenschap, hebben in het kader van de onderhandelingen bedoeld in artikel 5, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker overeenstemming bereikt over de volgende punten:

Voor de leveringsperiode van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000 worden de in artikel 5, lid 4, van de overeenkomst bedoelde gegarandeerde prijzen met het oog op de in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde interventie vastgesteld op:

- a) 52,37 EUR per 100 kg voor ruwe suiker,
- b) 64,65 EUR per 100 kg voor witte suiker.

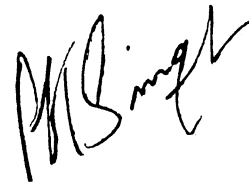
Deze prijzen gelden voor onverpakte suiker van de standaardkwaliteit zoals omschreven in de communautaire voorschriften, geleverd cif „free out” in Europese havens van de Gemeenschap. De invoering van deze prijzen doet geen afbreuk aan de respectieve standpunten van de overeenkomstsluitende partijen ten aanzien van de beginselen voor de bepaling van de gegarandeerde prijzen.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst te bevestigen van deze brief en mij te bevestigen dat deze brief tezamen met uw antwoord een overeenkomst vormt tussen uw regering en de Gemeenschap.”.

Ik heb de eer u de instemming van mijn regering met het voorafgaande te bevestigen.

Gelieve, mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de regering van de Republiek India



**BESLUIT Nr. 4/2000 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-LITOUWEN
van 13 december 2000**

**tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het
communautaire actieprogramma „Jeugd”**

(2001/35/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 110 van de Europa-overeenkomst mag Litouwen deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van jeugd.
- (2) Overeenkomstig hetzelfde artikel worden de voorwaarden voor deelname van Litouwen aan deze activiteiten door de Associatieraad vastgesteld.
- (3) Ingevolge Besluit nr. 2/98 van de Associatieraad, associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, van 30 oktober 1998 ⁽²⁾ heeft Litouwen vanaf 1 november 1998 aan de eerste fase van het programma „Jeugd voor Europa” deelgenomen. Het land heeft verklaard ook aan het nieuwe programma „Jeugd” te willen deelnemen,

BESLUIT:

Artikel 1

Litouwen neemt aan het communautaire actieprogramma „Jeugd” (hierna genoemd programma „Jeugd”) deel, overeenkomstig de voorwaarden die zijn opgenomen in de bijlagen I en II, die een integrerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing voor de duur van het programma „Jeugd”, dat op 1 januari 2000 van start gaat.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de datum van goedkeuring door de Associatieraad.

Gedaan te Brussel, 13 december 2000.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

H. VÉDRINE

⁽¹⁾ PB L 51 van 20.2.1998, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 307 van 17.11.1998, blz. 15.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het programma „Jeugd”

1. Litouwen neemt deel aan de activiteiten in het kader van het programma Jeugd (hierna genoemd „het programma”), overeenkomstig, tenzij in dit besluit anders wordt bepaald, de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen die zijn vastgelegd in Besluit nr. 1031/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 april 2000 tot vaststelling van het communautaire actieprogramma Jeugd ⁽¹⁾.
2. Overeenkomstig de bepalingen in artikel 5 van Besluit nr. 1031/2000/EG, alsmede de door de Commissie vastgestelde bepalingen inzake de verantwoordelijkheden van de lidstaten en de Commissie ten aanzien van de nationale agentschappen Jeugd dient Litouwen een passende structuur op te zetten voor een gecoördineerd beheer van de uitvoering op niveau van de lidstaten van de onder het programma vallende acties alsmede de nodige maatregelen te treffen met het oog op de toereikende financiering van het Litouwse agentschap, dat voor zijn activiteiten subsidies uit het programma zal ontvangen. Litouwen dient alle andere maatregelen te nemen die voor een efficiënt verloop van het programma op nationaal niveau vereist zijn.
3. Met het oog op deelname aan het programma zal Litouwen jaarlijks een bijdrage betalen aan de algemene begroting van de Europese Unie, overeenkomstig de in bijlage II opgenomen voorwaarden.

Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Litouwen, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
4. Voor instellingen, organisaties en personen uit Litouwen gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap.

Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in Besluit nr. 1031/2000/EG tot vaststelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Litouwen aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten te helpen.
5. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
6. Voor de decentraal te beheren acties en voor de financiële steun aan de activiteiten van het overeenkomstig punt 2 hierboven opgerichte nationale agentschap zal Litouwen financiële steun ontvangen in verhouding tot de door de Gemeenschap vastgestelde jaarlijkse verdeling van de programamiddelen alsmede de Litouwse bijdrage aan het programma. De steun aan de activiteiten van het nationale agentschap mag niet meer bedragen dan 50 % van het voor het werkprogramma van het nationale agentschap vastgestelde budget.
7. De lidstaten van de Gemeenschap en Litouwen stellen, binnen het kader van de huidige bepalingen, alles in het werk om het vrije verkeer tussen en het verblijf in Litouwen en de lidstaten van de Gemeenschap te vergemakkelijken voor alle jongeren en andere personen die deelnemen aan onder dit besluit vallende activiteiten.
8. De onder dit besluit vallende activiteiten zijn, wat betreft de goederen en diensten die bestemd zijn om in dat verband te worden gebruikt, vrijgesteld van Litouwse indirecte belastingen en douanerechten, alsook van in- en uitvoerverboden en -bepalingen.
9. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma, overeenkomstig artikel 13 van Besluit nr. 1031/2000/EG tot vaststelling hiervan, wordt de deelname van Litouwen continu geëvalueerd, op basis van partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Litouwen. Litouwen legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
10. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Litouwse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Litouwse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.

De door de Commissie vastgestelde bepalingen inzake de verantwoordelijkheden van de lidstaten en de Commissie ten aanzien van de nationale agentschappen Jeugd zijn van toepassing op de relaties tussen Litouwen, de Commissie en het Litouwse nationale agentschap. In geval van onregelmatigheden, onachtzaamheid of fraude bij het Litouwse nationale agentschap zullen de Litouwse autoriteiten aansprakelijk zijn voor de niet-gerecupereerde middelen.

⁽¹⁾ PB L 117 van 18.5.2000, blz. 1.

11. Onverminderd de procedures bedoeld in artikel 8 van Besluit nr. 1031/2000/EG worden vertegenwoordigers van Litouwen uitgenodigd als waarnemers bij de vergaderingen van het programmacomité voor de punten die hen betreffen. De Litouwse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer in dit comité over de andere punten wordt beraadslaagd en wanneer er wordt gestemd.
12. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
13. De Gemeenschap en Litouwen kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Litouwen aan het programma „Jeugd”

1. De financiële bijdrage van Litouwen aan de begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma Jeugd in het jaar 2000 bedraagt 699 000 EUR.

De door Litouwen te betalen bijdrage voor deelname aan het programma in de daaropvolgende jaren wordt in de loop van het jaar 2000 door de Associatieraad vastgesteld.

2. Litouwen betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Litouwen ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Litouwse nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Litouwen, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.

3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

- Voor de bijdrage aan het programma Jeugd voor 2000: 340 000 EUR;
- Het resterende gedeelte van de bijdrage van Litouwen wordt met middelen uit de Litouwse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Litouwen.

Reis- en verblijfkosten van Litouwse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 11, genoemde comité en aan andere vergaderingen bij de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Litouwen een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro's en dient te worden overgemaakt op een in euro's gestelde bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Litouwen stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Litouwens nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Litouwen zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Litouwen zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Litouwen rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro's wordt toegepast, vermeerderd met ander half procentpunt.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2779/98 (PB L 347 van 23.12.1998, blz. 3).

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 2000

tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Jamaica

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4077)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/36/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG⁽²⁾, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een deskundige van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan Jamaica nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De Jamaicaanse wetgeving inzake gezondheidsinspecties en de controle van visserijproducten kan als gelijkwaardig worden beschouwd aan de bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften.
- (3) In Jamaica is de „Veterinary Services Division (VSD)” van het ministerie van Landbouw in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een modelcertificaat, van de minimumeisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de tot ondertekening ervan gemachtigde persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig, het koelhuis of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.
- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moeten een lijst van de erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen en koelhuizen en een lijst van de geregistreerde vriesschepen die zijn uitgerust overeenkomstig de punten 1 tot en met 7 van bijlage II bij Richtlijn 92/48/EEG van de Raad⁽³⁾, worden opgesteld. Deze lijsten moeten worden opgesteld op basis van een mededeling van de VSD aan de Commissie. Bijgevolg moet de VSD ervoor zorgen dat de in dit verband bij artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.
- (7) In verband met de garanties die de VSD heeft gegeven ten aanzien van de bevroren mariene buikpotigen die Jamaica naar de Gemeenschap wenst uit te voeren, heeft de Commissie Beschikking 2001/37/EG van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica⁽⁴⁾ vastgesteld.
- (8) Krachtens artikel 3, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moeten bevroren mariene buikpotigen niet alleen voldoen aan de eisen van Richtlijn 91/492/EEG van de Raad, maar ook aan die van Richtlijn 91/493/EEG. Daartoe zijn bij Beschikking 2001/37/EG de productiegebieden aangewezen waar de voor uitvoer naar de Gemeenschap bestemde mariene buikpotigen mogen worden verzameld, en moeten de lijst van inrichtingen waaruit invoer moet worden toegestaan en het model van het gezondheidscertificaat waarvan de producten bij invoer vergezeld moeten gaan, worden vastgesteld.
- (9) De VSD heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde eisen en daaraan gelijkwaardige eisen.
- (10) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 64 van dit Publicatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De instantie die in Jamaica bevoegd is om te controleren of en te certificeren dat visserij- en aquacultuurproducten aan het bepaalde in Richtlijn 91/493/EEG voldoen, is de „Veterinary Services Division (VSD)” van het ministerie van Landbouw.

Artikel 2

Voor visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Jamaica gelden de volgende eisen:

1. Elke zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.
2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen of koelhuizen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „JAMAICA” en het erkenningsnummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig of het koelhuis, respectievelijk het registratienummer van het vrieschip van herkomst zijn aangebracht.

Artikel 3

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.

2. Op het certificaat moeten de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van de VSD en het officiële stempel van de VSD zijn aangebracht in een andere kleur dan die van de overige vermeldingen.

Artikel 4

Deze beschikking treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten, met inbegrip van bevroren mariene buikpotigen maar met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen en manteldieren, ongeacht de vorm, van oorsprong uit JAMAICA en bestemd voor de Europese Gemeenschap

Referentienummer:

Land van verzending: JAMAICA

Bevoegde instantie: „Veterinary Services Division (VSD)” van het ministerie van Landbouw

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- soort (wetenschappelijke naam):
- aanbiedingsvorm en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (eventueel):
- Aard van de verpakking:
- Aantal colli:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Herkomst van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de VSD voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/registreerd:

.....
.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden
van
(Plaats van verzending)

naar
(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel)

Naam en adres van de afzender:
.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:
.....

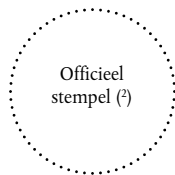
⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.
⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt.

IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn gehanteerd overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
 2. op hygiënische wijze zijn gelost en gehanteerd en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 3. gezondheidscontroles hebben ondergaan overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 4. zijn verpakt, gemerkt, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig het bepaalde in de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 5. niet afkomstig zijn van giftige of van biotoxines bevattende soorten;
 6. met goed gevolg de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische tests die bij Richtlijn 91/493/EEG en eventuele besluiten ter uitvoering daarvan voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld, hebben ondergaan;
 7. wanneer het gaat om bevroren of verwerkte mariene buikpotigen, bovendien zijn verkregen uit de erkende productiegebieden die zijn omschreven in de bijlage bij Beschikking 2001/37/EG van de Commissie van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica ⁽¹⁾.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/492/EEG, 91/493/EEG en 92/48/EEG, en van de Beschikkingen 2001/36/EG en 2001/37/EG te kennen.

Gedaan te , op

(Plaats) (Datum)



.....

.....

Handtekening van de officiële inspecteur ⁽²⁾
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ Zie bladzijde 64 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

BIJLAGE B

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Nummer	Naam	Stad Regio	Categorie
VSDJ/DYC-007	DYC Fishing Ltd	Kingston	PP
VSDJ/JAL-003	Jamaica Aquaculture Ltd	Barton Isles, St. Elizabeth	PP
VSDJ/TRE-009	Tonrick Enterprise Ltd	Yallahs, St. Thomas	PP
VSDJ/LK-040	Lady Kim (Stanley Mohammed)	Lionel Town Clarendon	ZV

PP: Inrichting/Processing Plant.

ZV: Vriesschip/Freezer vessel.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2000****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4080)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/37/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van tweekleppige weekdieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 9, punt 3, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een deskundige van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan Jamaica nagegaan onder welke omstandigheden mariene buikpotigen worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) Krachtens artikel 1 van Richtlijn 91/492/EEG is die richtlijn, met uitzondering van de bepalingen inzake de zuivering, van toepassing op stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen.
- (3) Krachtens de Jamaicaanse wetgeving is de „Veterinary Services Division (VSD)” van het ministerie van Landbouw verantwoordelijk voor de gezondheidscontroles bij mariene buikpotigen en voor het toezicht op de hygiëne en de sanitaire omstandigheden bij de productie. Krachtens die wetgeving is de VSD ook gemachtigd om het verzamelen van mariene buikpotigen in bepaalde zones toe te staan of te verbieden.
- (4) De VSD en zijn laboratoria zijn in staat de toepassing van de in Jamaica geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (5) De bevoegde autoriteiten van Jamaica hebben zich ertoe verbonden de Commissie regelmatig en snel gegevens over de aanwezigheid van toxinebevattend plankton in de oogstgebieden te verstrekken.
- (6) De bevoegde autoriteiten van Jamaica hebben officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG vastgestelde eisen en daaraan gelijkwaardige eisen inzake de indeling van de productie- en de heruitzettingsgebieden, de erkenning van verzendingscentra en zuiveringscentra, de controles uit een oogpunt van de volksgezondheid en het toezicht op de productie.
- (7) Krachtens artikel 9, punt 3, onder b) ii), van Richtlijn 91/492/EEG moeten de productiegebieden worden aangewezen waar voor uitvoer naar de Gemeenschap bestemde mariene buikpotigen mogen worden verzameld. Deze aanwijzing moet plaatsvinden op basis van een mededeling van de VSD aan de Commissie. Derhalve moet de VSD erop toezien dat de desbetreffende bepalingen van artikel 9, punt 3, van Richtlijn 91/492/EEG worden nageleefd. Elke wijziging in de erkenning van productiegebieden wordt door de VSD aan de Commissie gemeld.
- (8) Jamaica komt in aanmerking om, voor mariene gastropoden, te worden opgenomen in de lijst van derde landen die voldoen aan de in artikel 9, punt 3, onder a), van Richtlijn 91/492/EEG bedoelde gelijkwaardigheids-eisen.
- (9) Jamaica wenst bevroren mariene buikpotigen naar de Gemeenschap uit te voeren. Derhalve moet, krachtens artikel 3, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG, niet alleen aan de bepalingen van Richtlijn 91/492/EEG, maar ook aan die van Richtlijn 91/493/EEG worden voldaan. Daartoe moeten de productiegebieden worden aangewezen waar de voor invoer naar de Gemeenschap bestemde mariene buikpotigen mogen worden verzameld. Voorts zijn de lijst van inrichtingen waaruit invoer moet worden toegestaan en het model van het gezondheidscertificaat waarvan de producten bij invoer vergezeld moeten gaan, vastgesteld bij Beschikking 2001/36/EG van de Commissie van 22 december 2000 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Jamaica ⁽³⁾.
- (10) De bijzondere voorwaarden voor de invoer zijn van toepassing onverminderd bepalingen die zijn vastgesteld op grond van Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/45/EG ⁽⁵⁾.
- (11) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

⁽³⁾ Zie bladzijde 59 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 189 van 3.7.1998, blz. 12.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1

De instantie die in Jamaica bevoegd is om te controleren of en te certificeren dat mariene buikpotigen aan Richtlijn 91/492/EEG voldoen, is de „Veterinary Services Division (VSD)” van het ministerie van Landbouw.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Artikel 2

Mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica die bestemd zijn voor menselijke consumptie, moeten van oorsprong zijn uit de in de bijlage vermelde erkende productiegebieden.

Gedaan te Brussel, 22 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Nummer	Naam	Ligging		Klasse
		Breedtegraad	Lengtegraad	
1	Pedro Bank	16° 56'	77° 53'	A
		17° 08'	77° 53'	
		16° 46'	78° 20'	
		17° 14'	78° 20'	
2	Pedro Bank	16° 46'	78° 20'	A
		17° 14'	78° 20'	
		16° 56'	78° 40'	
		17° 32'	78° 40'	
3	Pedro Bank	16° 56'	77° 53'	A
		17° 08'	77° 53'	
4	Pedro Bank	16° 56'	78° 40'	A
		17° 11'	78° 40'	
		16° 46'	78° 52'	
		17° 14'	78° 52'	
5	Pedro Bank	17° 36'	78° 52'	A
		17° 14'	78° 52'	
		17° 11'	78° 40'	
		17° 32'	78° 40'	

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2000****houdende wijziging van Beschikking 97/20/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen die voldoen aan de gelijkwaardigheidseisen voor de productie en het in de handel brengen van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4083)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/38/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 9, punt 3, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 97/20/EG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/332/EG ⁽⁴⁾, is de lijst vastgesteld van derde landen waaruit voor menselijke consumptie bestemde tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de vorm, mogen worden ingevoerd.
- (2) Bij Beschikking 2001/37/EG van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn bijzondere voorwaarden vastgesteld betreffende de invoer van mariene buikpotigen van oorsprong uit Jamaica en bij Beschikking 2001/36/EG van de Commissie ⁽⁶⁾ bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Jamaica, met inbegrip van bevroren mariene buikpotigen. Jamaica moet dus worden toegevoegd aan punt I van de lijst in de bijlage bij Beschikking 97/20/EG.

- (3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/20/EG wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

*Artikel 2*Deze beschikking treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 1.⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.⁽³⁾ PB L 6 van 10.1.1997, blz. 46.⁽⁴⁾ PB L 114 van 13.5.2000, blz. 40.⁽⁵⁾ Zie bladzijde 64 van dit Publicatieblad.⁽⁶⁾ Zie bladzijde 59 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

Lijst van derde landen waaruit voor menselijke consumptie bestemde tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de vorm, mogen worden ingevoerd

I. Derde landen waarvoor een specifieke beschikking is vastgesteld op grond van Richtlijn 91/492/EEG:

AU AUSTRALIË
CL CHILI
JM JAMAICA (alleen voor mariene buikpotigen)
KR ZUID-KOREA
MA MAROKKO
PE PERU
TN TUNESIË
TR TURKIJE
VN SOCIALISTISCHE REPUBLIEK VIETNAM

II. Derde landen waarvoor een voorlopige beschikking kan worden vastgesteld op grond van Beschikking 95/408/EG van de Raad:

CA CANADA
FO FAERÖER
GL GROENLAND
NZ NIEUW-ZEELAND
TH THAILAND (alleen voor producten die zijn gesteriliseerd of een hittebehandeling hebben ondergaan overeenkomstig het bepaalde in Beschikking 93/25/EEG van de Commissie)
US VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2000****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong uit Tsjechië***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4085)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/39/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een deskundige van de Commissie heeft bij een controlebezoek aan Tsjechië nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De Tsjechische wetgeving inzake gezondheidsinspecties en de controle van visserijproducten kan als gelijkwaardig worden beschouwd aan de bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde voorschriften.
- (3) In Tsjechië is de „Nationale Veterinaire Dienst (NVD)” (de „State Veterinary Administration”) in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (4) De in artikel 11, lid 4, onder a), van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor afgifte van het gezondheidscertificaat moeten ook de vaststelling omvatten van een modelcertificaat, van de minimumeisen ten aanzien van de taal of talen waarin het certificaat moet worden opgesteld en van de functie van de tot ondertekening ervan gemachtigde persoon.
- (5) Krachtens artikel 11, lid 4, onder b), van Richtlijn 91/493/EEG moet op de verpakking van visserijproducten een merk worden aangebracht waarin de naam van het derde land en het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig, het koelhuis of het vriesschip van herkomst zijn vermeld.
- (6) Krachtens artikel 11, lid 4, onder c), van Richtlijn 91/493/EEG moeten een lijst van de erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen en koelhuisen en een lijst van de geregistreerde vriesschepen die zijn uitgerust overeenkomstig de punten 1 tot en met 7 van bijlage II bij Richtlijn 92/48/EEG van de Raad ⁽³⁾ worden opgesteld. Deze lijsten moeten worden opgesteld op basis van een mededeling van de NVD aan de Commissie. Bijgevolg moet de NVD ervoor zorgen dat de in dit verband bij

artikel 11, lid 4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

- (7) De NVD heeft officiële garanties gegeven ten aanzien van de inachtneming van de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde eisen en daaraan gelijkwaardige eisen.
- (8) De invoer van visserijproducten uit Tsjechië betreft in hoofdzaak levende, van viskwekerijen afkomstige zoetwatervis (vooral karper), bestemd voor rechtstreekse menselijke consumptie of voor rechtstreekse verwerking. Bijgevolg moet worden voorzien in bijzondere voorwaarden voor de invoer en in een certificeringsregeling, teneinde te voorkomen dat bij de invoer van levende dieren in de Gemeenschap ook voor aquacultuurdieren schadelijke ziekten worden binnengebracht.
- (9) De bijzondere voorwaarden voor de invoer dienen van toepassing te zijn onverminderd de besluiten die zijn vastgesteld op grond van Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquacultuurdieren en aquacultuurproducten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/45/EG ⁽⁵⁾.
- (10) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De instantie die in Tsjechië bevoegd is om te controleren of en te certificeren dat visserij- en aquacultuurproducten aan Richtlijn 91/493/EEG voldoen, is de „Nationale Veterinaire Dienst (NVD)”.

Artikel 2

1. Onverminderd bepalingen ter bescherming van de diergezondheid, gelden voor visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Tsjechië de volgende eisen:

- 1.1. Elke zending moet vergezeld gaan van het genummerde, naar behoren ingevulde, gedateerde en ondertekende origineel van een enkelbladig gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.⁽³⁾ PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.⁽⁴⁾ PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1.⁽⁵⁾ PB L 189 van 3.7.1998, blz. 12.

- 1.2. De producten moeten afkomstig zijn van op de lijst in bijlage B opgenomen erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen of koelhuizen, dan wel geregistreerde vriesschepen.
 - 1.3. Tenzij het ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „TSJECHIË” en het erkenningsnummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig of het koelhuis, respectievelijk het registratienummer van het vriesschip van herkomst zijn aangebracht.
 - 1.4. Bovendien moet op elke container met levende vis een etiket worden aangebracht met de volgende verklaring: „Uitsluitend voor rechtstreekse menselijke consumptie of voor rechtstreekse verwerking. Mag niet worden heruitgezet in de wateren van de Gemeenschap.”.
2. De lidstaten zien erop toe dat uit Tsjechië ingevoerde levende vis niet wordt heruitgezet in de wateren van de Gemeenschap.

Artikel 3

1. Het in artikel 2, lid 1, bedoelde certificaat moet worden opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat waar de controles worden verricht.

2. Op het certificaat moeten de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van de NVD en het officiële stempel van de NVD zijn aangebracht in een andere kleur dan die van de overige vermeldingen.

Artikel 4

Deze beschikking treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurproducten — met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de vorm — van oorsprong uit TSJECHIË en bestemd voor de Europese Gemeenschap

Referentienummer:

Land van verzending: **TSJECHIË**
 Bevoegde instantie: „Nationale Veterinaire Dienst (NVD)”

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- soort (wetenschappelijke naam):
- aanbiedingsvorm en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (eventueel):
- Aard van de verpakking:
- Aantal colli:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Herkomst van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuisen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de NVD voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd:

.....

.....

.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden
 van
 (Plaats van verzending)
 naar
 (Land en plaats van bestemming)
 per (vervoermiddel)

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

.....

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt, ingeblikt.

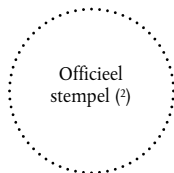
IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:
 1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn gehanteerd overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
 2. op de hygiënische wijze zijn gelost en gehanteerd en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 3. gezondheidscontroles hebben ondergaan overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 4. zijn verpakt, gemerkt, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig het bepaalde in de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 5. niet afkomstig zijn van giftige of van biotoxines bevattende soorten;
 6. met goed gevolg de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische tests die bij Richtlijn 91/493/EEG en eventuele besluiten ter uitvoering daarvan voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld, hebben ondergaan.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 2001/39/EG te kennen.

V. Diergezondheidsverklaring ⁽¹⁾

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven omschreven levende vis en aquacultuurdieren:
1. bestemd zijn voor rechtstreekse menselijke consumptie of voor rechtstreekse verwerking en niet mogen worden heruitgezet in open wateren in de Gemeenschap;
 2. op de dag van inlading geen klinische ziektesymptomen vertoonden.

Gedaan te , op
(Plaats) (Datum)



.....
Handtekening van de officiële inspecteur (2)

.....
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ Enkel voor levende vis of aquacultuurdieren die bestemd zijn voor onmiddellijke menselijke consumptie of voor onmiddellijke verwerking.
⁽²⁾ Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

BIJLAGE B

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Nummer	Naam	Stad Regio	Categorie
CZ 425	Rybárství Trebon a.s.	TREBON JINDRICHUV HRADEC	PP
CZ 429	Rybárství Telc, a.s.	TELC JIHLAVA	PP
CZ 430	Ing. Savo Mardesic-Antun Mardesic	PRAHA 4	PP
CZ 433	Rybníkářství Pohorelice, a.s.	POHORELICE BRECLAV	PP
CZ 435	Zpracovna ryb Klatovy-Tajanov	KLATOVY KLATOVY	PP
CZ 438	Lísno s.r.o., Konopiste	BENESOV BENESOV	PP
CZ 1001	Blatenská ryba s.r.o.	BLATNA STRAKONICE	PP
CZ 1002	Rybníkářství Hluboká a.s.	HLUBOKA N. VLTAVOU CESKE BUDEJOVICE	PP
CZ 1003	Rybárství Tábor a.s.	TABOR TABOR	PP
CZ 1004	Rybárství Trebon a.s.	TREBON JINDRICHUV HRADEC	PP
CZ 1005	Klatovské rybárství a.s.	KLATOVY KLATOVY	PP
CZ 1006	Ceské rybárství s.r.o. Mariánské Lázně	MARIÁNSKÉ LÁZNE CHEB	PP
CZ 1007	Rybárství Chlumeck nad Cidl. A.s.	CHLUMEC NAD. CIDL. HRADEC KRÁLOVÉ	PP
CZ 1008	Rybníkářství Pohorelice a.s.	POHORELICE BRECLAV	PP
CZ 1009	Rybárství Telc a.s.	TELC JIHLAVA	PP
CZ 1010	Rybárství Velké Mezířící a.s.	VELKE MEZIRICI ZDAR NAD SAZAVOU	PP
CZ 1013	Výzkumný ústav rybářský a hydrobiologický Jihočeské university se sídlem ve Vodnanech	VODNANY STRAKONICE	PP
CZ 1014	Skolní rybárství SRS Protivín	PROTIVIN PÍSEK	PP
CZ 1015	Lísno s.r.o., Konopiste	KONOPISTE BENESOV	PP

Nummer	Naam	Stad Regio	Categorie
CZ 1016	Jeroným Colloredo-Mansfeld, Lesní a rybářská správa Zbiroh	ZBIROH ROKYCANY	PP
CZ 1017	Kinského rybářství s.r.o.	ZDAR N. SAZAVOU ZDAR N. SAZAVOU	PP
CZ 1018	Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.	CESKE BUDEJOVICE CESKE BUDEJOVICE	PP
CZ 1020	Stici líhen s.r.o.	TABOR TABOR	PP
CZ 1023	Petruz zdar s.r.o. rybářství Nové Hradý	NOVE HRADY V JIZ. CECHACH CESKE BUDEJOVICE	PP
CZ 1024	Krystof Jaroslav Kolowrat Krabowský	OPOCNO RYCHNOV N.K.	PP
CZ 1025	Ing. Dalibor Vojkovský, Rybářství Tylov	KRNOV BRUNTAL	PP
CZ 1028	Chov ryb Jistebník s.r.o.	JISTEBNIK NOVÝ JICIN	PP
CZ 1029	Ing. Vladislav Kubec KF Holýšov	HOLYSOV PELHRIMOV	PP
CZ 1030	Městské lesy	DOMAZLICE DOMAZLICE	PP
CZ 1032	Rybářství Lnáře s.r.o.	LNARE STRAKONICE	PP
CZ 1033	Rybářství Kardasova Recice, s.r.o.	KAPLICE CESKÝ KRUMLOV	PP
CZ 1036	Rybářství Ruzicka s.r.o.	ZDAR N. SAZAVOU ZDAR N. SAZAVOU	PP
CZ 1038	Městské hospodářství Vodnany, s.r.o.	VODNANY STRAKONICE	PP
CZ 1039	Karel Schwarzenbergh, Lesní správa Orlik nad Vltavou	CIMELICE PÍSEK	PP
CZ 1040	Svarc-chov ryb na oteplené vode	VELKA BYSTRICE OLOMOUC	PP
CZ 1042	Rybářství Hodonín s.r.o.	HODONÍN HODONÍN	PP
CZ 1043	Sticí líhen ESOX, s.r.o.	TABOR TABOR	PP
CZ 1044	Josef Vanek	LIBOVA TABOR	PP
CZ 1045	Sofisch-Trading, s.r.o.	SOBESLAV TABOR	PP
CZ 1046	Salmo, Zdenek Masat	TABOR TABOR	PP

Nummer	Naam	Stad Regio	Categorie
CZ 1047	Rybárství Litomyšl, s.r.o.	LITOMYSL SVITAVY	PP
CZ 1048	Pálava Pasohlávky, s.r.o.	PASOHLAVKY BRECLAV	PP
CZ 1050	Nieslaník a syn, Chov a prodej ryb	JABLUNKOV FRYDEK-MISTEK	PP
CZ 1052	Státní rybárství s.p. Hluboká n. Vltavou	HAVLOVICE CHRUDIM	PP
CZ 1053	Krsek Václav, Chov lososovitých ryb	KUNVALD USTI NAD ORLICI	PP
CZ 1054	Rybárství a chov drubeze, Zdenek Horák	NOVA DEDINA OLOMOUC	PP
CZ 1055	Rantep Jeseník, s.r.o.	JESENIK JESENIK	PP
CZ 1057	Ceský rybárský svaz, MO Nový Bor	NOVY BOR CESKA LIPA	PP
CZ 1058	Dvur Lnár, s.r.o.	LNARE STRAKONICE	PP
CZ 1060	Ing. Ivan Jaros, Rybníkářství	JINDRICHUV HRADEC JINDRICHUV HRADEC	PP
CZ 1062	Rybarství Jindrichuv Hradec, s.r.o.	KAMENICE NAD LIPOU PELHRIMOV	PP
CZ 1063	Rybníční hospodářství, s.r.o.	LÁZNE BOHDANEC PARDUBICE	PP
CZ 1065	Ing. Joachimsthal Martin	ZIROVNICE PELHRIMOV	PP
CZ 1066	Alcedor, s.r.o.	CESKE BUDEJOVICE CESKE BUDEJOVICE	PP
CZ 1067	Pavel Duda	TABOR TABOR	PP
CZ 1068	Rybarství Vysociny, v.o.s.	CHOTEBOR HAVLICKUV BROD	PP
CZ 3003	Fjord Bohemia, spol. s.r.o.	PRAHA 9 PRAHA	PP
CZ 3651	Lesy Hluboká n. Vltavou, a.s.	HLUBOKA N. VLTAVOU CESKE BUDEJOVICE	PP

PP: Inrichting/Processing Plant.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 2000****houdende wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4086)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/40/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levende tweekleppige weekdieren mogen invoeren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/603/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 97/296/EG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/674/EG ⁽⁴⁾, zijn lijsten vastgesteld van landen en gebieden waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan. In deel I van de bijlage zijn de landen en gebieden opgesomd waarvoor reeds een specifieke beschikking is gegeven, en in deel II de landen en gebieden die aan artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG voldoen.
- (2) Bij de Beschikkingen 2001/36/EG ⁽⁵⁾ en 2001/39/EG ⁽⁶⁾ van de Commissie zijn bijzondere voorwaarden vastgesteld voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit respectievelijk Jamaica en Tsjechië. Jamaica en Tsjechië moeten bijgevolg worden toegevoegd aan deel I van de bijlage.
- (3) Gezien de ernst van de tekortkomingen die zijn geconstateerd bij een inspectiebezoek aan Saint Vincent en de Grenadines, mag de invoer van visserijproducten uit dat

land niet langer worden toegestaan en moet het land uit de lijst in de bijlage worden geschrapt.

- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/296/EG wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige beschikking.

*Artikel 2*Deze beschikking treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17.⁽²⁾ PB L 289 van 28.10.1998, blz. 36.⁽³⁾ PB L 122 van 14.5.1997, blz. 21.⁽⁴⁾ PB L 280 van 4.11.2000, blz. 59.⁽⁵⁾ Zie bladzijde 59 van dit Publicatieblad.⁽⁶⁾ Zie bladzijde 68 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

LIJST VAN LANDEN EN GEBIEDEN WAARUIT VISSERIJPRODUCTEN, IN WELKE FORM OOK, VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE MOGEN WORDEN INGEVOERD

I. Landen en gebieden waarvoor reeds een specifieke beschikking is gegeven op grond van Richtlijn 91/493/EEG van de Raad

AL — ALBANIË	MG — MADAGASKAR
AR — ARGENTINIË	MR — MAURITANIË
AU — AUSTRALIË	MU — MAURITIUS
BD — BANGLADESH	MV — MALDIVEN
BR — BRAZILIË	MX — MEXICO
CA — CANADA	MY — MALEISIË
CI — IVOORKUST	NA — NAMIBIË
CL — CHILI	NG — NIGERIA
CN — CHINA	NZ — NIEUW-ZEELAND
CO — COLOMBIA	OM — OMAN
CU — CUBA	PA — PANAMA
CZ — TSJECHIË	PE — PERU
EC — ECUADOR	PH — FILIPIJNEN
EE — ESTLAND	PK — PAKISTAN
FK — FALKLANDEILANDEN	PO — POLEN
FO — FAERÖER	RU — RUSLAND
GH — GHANA	SC — SEYCHELLEN
GM — GAMBIA	SG — SINGAPORE
GT — GUATEMALA	SN — SENEGAL
ID — INDONESIA	TH — THAILAND
IN — INDIA	TN — TUNESIË
IR — IRAN	TW — TAIWAN
JM — JAMAICA	TZ — TANZANIA
JP — JAPAN	UY — URUGUAY
KR — ZUID-KOREA	VE — VENEZUELA
LT — LITOUWEN	VN — VIETNAM
LV — LETLAND	YE — JEMEN
MA — MAROKKO	ZA — ZUID-AFRIKA

II. Landen en gebieden die voldoen aan artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG van de Raad

AG — ANTIGUA & BARBUDA ⁽¹⁾	DZ — ALGERIJE
AN — NEDERLANDSE ANTILLEN	ER — ERITREA
AO — ANGOLA	FJ — FIJI
AZ — AZERBEIDZJAN ⁽²⁾	GA — GABON
BJ — BENIN	GD — GRENADA
BS — BAHAMA'S	GL — GROENLAND
BY — BELARUS	GN — GUINEE
BZ — BELIZE	HK — HONGKONG
CH — ZWITSERLAND	HN — HONDURAS
CM — KAMEROEN	HR — KROATIË
CR — COSTA RICA	HU — HONGARIJE ⁽³⁾
CY — CYPRUS	IL — ISRAËL

⁽¹⁾ Alleen voor invoer van verse vis.

⁽²⁾ Alleen voor invoer van kaviaar.

⁽³⁾ Alleen voor invoer van levende dieren voor rechtstreekse menselijke consumptie.

KE — KENIA	RO — ROEMENIË
LK — SRI LANKA	SB — SALOMONSEILANDEN
MM — MYANMAR	SH — SINT-HELENA
MT — MALTA	SI — SLOVENIË
MZ — MOZAMBIQUE	SR — SURINAME
NC — NIEUW-CALEDONIË	TG — TOGO
NI — NICARAGUA	TR — TURKIJE
PF — FRANS POLYNESIË	UG — UGANDA
PG — PAPOEA-NIEUW-GUINEA	US — VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA
PM — SAINT-PIERRE & MIQUELON	ZW — ZIMBABWE

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2388/2000 van de Commissie van 13 oktober 2000 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 264 van 18 oktober 2000)

Op bladzijde 18, voetnoot 1:

in plaats van: „3505 20 10”

te lezen: „3502 20 10”.

Op bladzijde 65 onderaan de bladzijde de voetnoten 2 en 3 schrappen.

Op bladzijde 66 de bestaande voetnoten vervangen door:

„⁽¹⁾ Het recht per 100 kg product is gelijk aan de som van de volgende elementen:

- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en van de van melk afkomstige stoffen in 100 kg product;
- b) het andere vermelde bedrag.

⁽²⁾ Het recht per 100 kg product is gelijk aan het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de van melk afkomstige droge stof die is vervat in 100 kg product.

⁽³⁾ Het recht per 100 kg product is gelijk aan de som van de volgende elementen:

- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en van de van melk afkomstige droge stof in 100 kg product;
- b) het andere vermelde bedrag.”.

Op bladzijde 67 de bestaande voetnoten vervangen door:

„⁽¹⁾ Het recht per 100 kg product is gelijk aan de som van de volgende elementen:

- a) het per kg aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en van de van melk afkomstige stoffen in 100 kg product;
- b) het andere vermelde bedrag.

⁽²⁾ WTO-tariefcontingenten: zie bijlage 7.”.

Op bladzijde 68 de volgende voetnoten toevoegen:

„⁽²⁾ Zie bijlage 1.

⁽³⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen (zie artikel 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1374/98 van de Commissie (PB L 185 van 30.6.1998, blz. 21) en latere wijzigingen).”.

Op bladzijde 69 de volgende voetnoten toevoegen:

„⁽¹⁾ WTO-tariefcontingenten: zie bijlage 7.

⁽²⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen (zie Verordening (EG) nr. 2967/79 van de Commissie (PB L 336 van 29.12.1979, blz. 23) en latere wijzigingen, de artikelen 291 t/m 300 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 71) en latere wijzigingen en Verordening (EG) nr. 1374/98 van de Commissie (PB L 185 van 30.6.1998, blz. 21) en latere wijzigingen).

⁽³⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen (zie artikel 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1374/98 van de Commissie (PB L 185 van 30.6.1998, blz. 21) en latere wijzigingen).

⁽⁴⁾ De Gemeenschap behoudt zich het recht voor lagere waardegrenzen toe te passen dan die welke zijn vermeld. Sinds 1 juli 1970 worden de waardegrenzen automatisch aangepast, met inachtneming van de wijzigingen in de factoren die de prijsvorming van Emmentaler in de Gemeenschap bepalen. Deze aanpassing vindt plaats op basis van een verhoging of vermindering van de minimumwaarde met 16,03 € voor iedere stijging of daling van de gemeenschappelijke richtprijs voor melk in de Gemeenschap met 1,15 € per 100 kg.

⁽⁵⁾ De Gemeenschap behoudt zich het recht voor de douanerechten autonoom van 27,41 € per 100 kg netto tot 20,55 € per 100 kg netto te verminderen door een verhoging van de waardegrenzen met 6,86 € per 100 kg netto (douanerechten zijn de in het GATT-schema opgenomen basisrechten).

⁽⁶⁾ De douanerechten zijn verlaagd tot 13,15 € per 100 kg netto.”.

Op bladzijde 70 de volgende voetnoten toevoegen:

- „⁽¹⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen (zie artikel 3, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1374/98 van de Commissie (PB L 185 van 30.6.1998, blz. 21) en latere wijzigingen).
- ⁽²⁾ De Gemeenschap behoudt zich het recht voor lagere waardegrenzen toe te passen dan die welke zijn vermeld. Sinds 1 juli 1970 worden de waardegrenzen automatisch aangepast, met inachtneming van de wijzigingen in de factoren die de prijsvorming van Emmentaler in de Gemeenschap bepalen. Deze aanpassing vindt plaats op basis van een verhoging of vermindering van de minimumwaarde met 16,03 € voor iedere stijging of daling van de gemeenschappelijke richtprijs voor melk in de Gemeenschap met 1,15 € per 100 kg.
- ⁽³⁾ WTO-tariefcontingenten: zie bijlage 7.”.

Op bladzijde 71 de volgende voetnoot toevoegen:

„⁽¹⁾ WTO-tariefcontingenten: zie bijlage 7.”.

Op bladzijde 186, tekst van GN-code 2501 00 51, kolom 2:

- na „gedenatureerd” voetnoot ⁽²⁾ invoegen,
- aan het eind van de tekst voetnoot ⁽²⁾ vervangen door voetnoot ⁽¹⁾.
- onderaan de bladzijde de bestaande voetnoot ⁽¹⁾ vervangen door:

„⁽¹⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen (zie de artikelen 291 t/m 300 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 71) en latere wijzigingen).”.

Op bladzijde 734, GN-code 0808 20 50, laatste twee regels, kolom 2:

in plaats van: „35,4”

te lezen: „35,7”.

Op bladzijde 749, GN-code 2204 30 96, derde regel, kolom 3:

in plaats van: „17,4”

te lezen: „17”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2907/2000 van de Commissie van 28 december 2000 tot opening voor het jaar 2001 van tariefcontingenten voor de invoer in de Europese Gemeenschap van producten van oorsprong uit Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Hongarije en Bulgarije

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 336 van 30 december 2000)

Op bladzijde 58, artikel 3, tweede alinea

in plaats van: „Zij is van toepassing met ingang van 5 januari 2001”

te lezen: „Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 7/2001 van de Commissie van 4 januari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 2 van 5 januari 2001)

Op bladzijde 7, in de bijlage, in de kolom „GN-code”

in plaats van: „0707 10 00”,

te lezen: „0709 10 00”.
